

EL LITORAL

Año XLV — No. 14.443 | Precio del ejemplar: $ 7 | SANTA FE, domingo 14 de julio de 1963 | Edición de 14 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651|59 — Tel. 18271

HAN RECOGIDO ELEMENTOS DEL "CIUDAD DE ASUNCIÓN"

Asciende a 58 el saldo de víctimas a consecuencia del naufragio. Sigue incomunicado el capitán

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Mientras prosigue con toda intensidad la búsqueda de otros presuntos desaparecidos como consecuencia del hundimiento del vapor "Ciudad de Asunción", se anunció que aumentó a 58 el número de muertos en la catástrofe. Ello se debe a la aparición de otros cuerpos y la identificación de cadáveres que se hallaban en las morgues de la policía y del Instituto San Martín de la ciudad de La Plata. La nómina de los ocho cadáveres que se agregan a la conocida es ésta: Ana Gartambide de Argel, Sara Lavallois, Elsa Viale de Olivia, Victoria Gourich Portela, Carmen Torres de Pérez, Manuel Pereira López, Alejo Pablo Viera y Sabida Marina Pérez de Iglesias. Además, se informó que el tripulante Ricardo Falco, que figuraba entre los desaparecidos, no se embarcó en el "Ciudad de Asunción".

Corresponde informar, en tanto, no obstante las malas condiciones del tiempo, manifestadas con lloviznas y niebla, la Marina de Guerra, con la colaboración de efectivos de la Prefectura Nacional Marítima continúan los rastreos en las inmediaciones del accidente que, como se recordará ocurrió a la altura del kilómetro 77 de canal principal de ingreso al puerto metropolitano. Actualmente se dedican a esas tareas los patrulleros "Murature" y "Sanavirón", apoyados en la acción por otras dos embarcaciones menores. Se señala que en las últimas horas la tripulación de dichas embarcaciones recogió gran cantidad de elementos pertenecientes al "Ciudad de Asunción" que flotaban sobre las aguas.

Por otra parte, el capitán del "Ciudad de Asunción", Sr. Avito Fernández, sigue detenido e incomunicado en dependencias de la prefectura de La Plata, al igual que el baquiano Luis Lecroche. El sumario que debe engrosar el cuerpo de evidencias colocadas a estudio del juez Dr. Alberto García Piñeiro, se encuentra a cargo del prefecto mayor Edmundo Aldo Oneto.

Se destaca también que desde ayer al mediodía se halla en el puerto metropolitano la fragata de la armada de guerra del Uruguay "Montevideo", que trajo a un grupo de familiares —21 en total— de las víctimas del naufragio. Cuando regrese a Montevideo llevará los restos de los fallecidos en la tragedia y a los sobrevivientes uruguayos que deseen repatriarse. Aún no se ha establecido concretamente cuándo la "Montevideo" regresará al país vecino, pues ello está condicionado a que finalicen las tareas de reconocimiento e identificación de los cadáveres, que se cumplen en la Dirección de Sanidad de la policía bonaerense. El capitán de la nave, Jorge Bruzzone Oribe, ante un requerimiento periodístico se limitó a destacar que la fragata "Montevideo" estaba a la orden de la embajada uruguaya.

Se informó que la [illegible]rita de dos o tres años que recogió el "Murature" en la madrugada del jueves continúa sin ser identificada.

A los numerosos integrantes que ha dejado sin respuesta el siniestro se agrega este extraño caso del niño de referencia, por cuanto no ha sido reclamado por sus padres. Presumiblemente murieron en la tragedia, pero se da el caso que tampoco surge la existencia del niño a través de la lista de pasajeros. Se dice al respecto que los menores que no pagan boleto no se incluyen en la nómina del pasaje.

Corresponde señalar finalmente que mientras las autoridades de la Prefectura Nacional Marítima reiteraron que los elementos de salvataje que llevaba el "Ciudad de Asunción" estaban en regla, otros sobrevivientes manifestaron que luego de la explosión e incendio ocurrido en la nave, que determinaron que apagaran las luces, la confusión del pasaje fue terrible. Como es sabido la mayoría de los pasajeros se hallaban en la cubierta superior por orden del capitán, pero al ocurrir el hecho de referencia se perdió todo control, arrojándose en "tropel" al agua.

Otros náufragos, en cambio opinan que hubo negligencia en la tripulación del "Ciudad de Asunción". Tal el caso del profesor Camaño, educador peruano, quien refirmó: "No vi a ningún oficial, ni nadie orientó a nadie para nada. En el barco no había lámparas ni faroles. Cuando hubo luz, con sorpresa, estaba en nuestro bote un oficial. Vio cómo a nuestro lado morían mujeres y niños y no hizo ni sugirió nada. ¿Por qué?".

En los mismos términos se pronunció el arquitecto Julio César Aranda.

Traslado de cadáveres a Montevideo

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Exactamente a las 12 de hoy desde el aeroparque de la ciudad de Buenos Aires partieron tres aviones de la fuerza aérea del Uruguay que llevan a dicho país los cadáveres de 13 personas que perdieron la vida en el siniestro ocurrido al vapor "Ciudad de Asunción" y más de 30 personas que salvaron la vida en el mismo suceso.

Se hallaban presentes en las dependencias del aeroparque funcionarios de la embajada del Uruguay, autoridades de la Prefectura Nacional Marítima y otros funcionarios nacionales.

Ofició una misa el abate Pierre

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — El abate Piere, que fuera rescatado de las aguas en el hundimiento del "Ciudad de Asunción", ofició hoy una misa por el eterno descanso del alma de sus compañeros de viaje que perecieron en la tragedia.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la parroquia castrense de Nuestra Señora de Luján, Cabildo 425, y en su transcurso el fundador de Emaús dirigió la palabra a los fieles.

Un submarino chocó con una embarcación: hay 2 desaparecidos

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Según un comunicado del Comando de Operaciones Navales, esta madrugada, en momentos en que el submarino "Santiago del Estero" salía de su apostadero del puerto de Ingeniero White (Bahía Blanca) para cumplir una misión específica, embistió a una pequeña embarcación la cual se hundió rápidamente.

Hasta el momento —añade la información de referencia— hay dos personas desaparecidas pertenecientes a la embarcación embestida, habiéndose salvado otros tres.

LOS Dres. ILLÍA Y ALENDE SE HAN ENTREVISTADO HOY

LA REUNIÓN TUVO LUGAR POCO ANTES DE MEDIODÍA EN LA LOCALIDAD DE MARTÍNEZ

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Los doctores Arturo Illía y Oscar Alende se reunieron poco antes del mediodía en el domicilio de un hermano del primero, de la calle Saavedra 877, en la vecina localidad de Martínez.

Finalizada la conferencia el Dr. Alende afirmó que "se habían reunido dos argentinos para conversar sobre los destinos del país. No hay tratativas de ninguna naturaleza, —añadió— ni estuvimos negociando nada. Mañana a las 11 informaré en conferencia de prensa sobre todo lo actuado por la UCRI en cuanto se refiere al resultado de las elecciones". Alende se retiró del domicilio de Martínez a las 12.15, manifestando que iba a asistir a un asado en Villa Obrera.

Por su parte, el Dr. Illía confirmó las expresiones de Alende señalando: "Es cierto, no hay que darle tanta importancia a esta reunión. No pedimos apoyo de nadie. Respetaremos cada uno nuestras estructuras partidarias. No hay acuerdos de ninguna naturaleza". Illía se quedó en casa de su hermano, mientras Alende se retiraba comentando: "Seguiremos actuando dentro de nuestras agrupaciones y respetando las decisiones de nuestros respectivos partidos". Añadió, asimismo, que no volverían a reunirse hoy.

La entrevista Illía-Alende este mediodía no es la primera que se produce entre ambos candidatos. Anteanoche circuló la versión de que se había producido un contacto entre ellos, que no pudo ser confirmado, pero hace alrededor de tres meses Illía y Alende estuvieron frente a frente, hablando sobre el problema de la sucesión presidencial, en presencia —según se dijo en círculos de los dos radicalismos— del comandante en jefe del Ejército, general Juan Carlos Onganía. Cuando se produjo ese encuentro se afirmó que Illía en su posición fijó el criterio de que un acuerdo entre los dos radicalismos debía pactarse sin reservas y antes de la realización de las elecciones.

En cuanto a Alende, aceptaba un entendimiento, pero con posterioridad a los comicios. No se llegó a resultado alguno y ahora se renueva la posibilidad de negociar para dar al próximo gobierno un carácter casi íntegramente radical.

No ha escapado a los observadores que Illía siempre ha procurado o ha visto con simpatía la reunificación del radicalismo, "al punto que él se considera a sí mismo "radical sin aditamentos".

R. Irigoyen felicitó al candidato de la UCRP D. Contín

PARANÁ, 14. — Ha tenido estado público el telegrama enviado por el candidato a gobernador de la UCRI, Dr. Ricardo Irigoyen, al Dr. Carlos Contín, candidato triunfante de la UCRP en las elecciones del 7 de julio, y cuyo texto es el siguiente: "Reciba mis más cordiales felicitaciones por el triunfo obtenido, con los augurios de que las jornadas que se inician sean para beneficio de Entre Ríos".

El Dr. Contín contestó en los siguientes términos: "Agradezco emocionado las felicitaciones y buenos augurios. Este gesto suyo jerarquiza el civismo de Entre Ríos y da a su personalidad el relieve singular de un caballero de la democracia".

Otro aniversario de la Dirección de Aviación Sanitaria

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Cumpliéronse siete años de la creación, en el Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública, de la Dirección de Aviación Sanitaria, la que ha prestado una valiosa colaboración en la tarea de salvar vidas y llevar esperanzas a los rincones más apartados.

El avión sanitario, un Douglas DC-3; cumplió hasta el momento 994 vuelos, en los que transportó 993 enfermos, y recorrió 588.167 kilómetros.

En pleno vuelo se registraron operaciones arriesgadas, incluyéndose una traqueotomía que permitió salvar la vida de una niña entrerriana atacada de poliomielitis. Asimismo, participó en la campaña que se desarrolló contra ese mal en la República del Paraguay y llevó ayuda a los damnificados por el violento terremoto que asoló el sur de Chile en 1960.

Sobre los votos en blanco se dio una resolución

La Cámara dictaminó definitivamente

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — En la cuestión planteada con la Junta Electoral de esta capital, en relación con el cómputo de los votos en blanco, la Cámara Nacional Electoral resolvió definitivamente, insistiendo en que debe ser tenida en cuenta la resolución, a los efectos del cumplimiento del nuevo régimen electoral de la representación proporcional.

En un comunicado señala el alto tribunal: "La Cámara Nacional Electoral, reunida en acuerdo, tomó conocimiento de la nota de la Junta Electoral de la capital, del 11 de este mes. Luego de expresada la opinión del procurador general electoral y de los jueces de cámara, acordó:

"1o.) Acusar recibo a la Junta de la capital, de la nota donde expone su opinión.

"2o.) Hacer saber y recordarle que este tribunal superior, de acuerdo con el artículo 9, inciso a), artículos 10 y 11 de los decretos-leyes 11.683, 13.653 y 3.234/63, ha decretado una instrucción para la mejor aplicación del régimen electoral vigente, el que está incorporado y tiene carácter de jurisprudencia obligatoria, cuyo cumplimiento queda a cargo de las juntas electorales nacionales y de cualquier autoridad electoral de la República, bajo su exclusiva responsabilidad. En virtud de esta acordada, el presidente del Superior Tribunal Electoral emite a la Junta de la capital una comunicación, donde le hace saber el contenido del acuerdo".

Para entrar en la Unión otorgan visa a una mujer centenaria

EL PASO (Texas), 14 (UPI). — Se anunció el otorgamiento de una visa a la Sra. Angela Quiñones de Palomino, que posiblemente sea la persona de más edad que haya entrado en Estados Unidos.

La Sra. de Palomino nació el 28 de agosto de 1854 en la ciudad de Lero, Estado de Durango (Méjico), y por tanto cuenta 109 años de edad.

El cónsul general de Estados Unidos en Ciudad Juárez, William P. Hughes, dijo que la centenaria tiene papeles fidedignos que demuestran su edad.

La Sra. de Palomino va a visitar a dos hijos que tiene en Los Angeles.

La anciana, vestida de negro, estuvo sentada pacientemente en el salón de espera del consulado hasta que su nombre fue llamado. Entonces se dirigió con pasos rápidos y menudos a la oficina donde se le tramitaron los documentos.

HAN EVITADO MAS FUGAS EN BERLIN ESTE

LUEBECK (Alemania), 14 (UPI). — Un alemán occidental de 19 años de edad que apostó que podría cruzar la frontera con Alemania oriental sin ser descubierto, fue herido a tiros y capturado por los guardias comunistas, según anunció la policía de Alemania occidental.

Juergen Anhal, obrero actualmente de vacaciones, desobedeció los tiros de prevención de los guardias comunistas cuando atravesó la frontera cerca de Travemunde. Instantes después se desmayó al ser alcanzado por una bala en el muslo.

Un grupo de la Cruz Roja de Alemania occidental trató de rescatarlo y comenzó a avanzar hacia el lugar con una bandera blanca, pero debió detenerse ante los tiros de prevención disparados por los policías comunistas, quienes recogieron a Juergen y lo llevaron en un vehículo en dirección a Alemania oriental.

En otro incidente fronterizo ocurrido ayer, guardias de la frontera de Alemania oriental obligaron a una embarcación pesquera de alemania occidental a atracar cerca de su posición en Wiek, según informó la policía.

Los alemanes orientales detuvieron a dos tripulantes de Alemania occidental antes de dejar en libertad a la embarcación. No dieron a conocer los motivos de la acción, según informó la policía.

Huyó un guardia fronterizo

BERLIN, 14 (UPI). — Un joven soldado integrante de las tropas comunistas de vigilancia fronteriza huyó hoy a Berlín occidental con todo su equipo esta madrugada a las 2.15.

El muchacho logró ingresar a la zona occidental sin ser visto por los comuninstas. Llevaba puesto su uniforme y tenía consigo una ametralladora con 30 cargas de balas.

Por su parte, la guardia armada del sector fronterizo de la zona soviética aparentemente baleó anoche a alguien que intentó huir al sector occidental.

Poco después de las 10 de la noche se oyó un disparo en la frontera de Eisekeller, frente al sector inglés, y momento más tarde se escuchó la voz de un guardia que decía: No, todavía no se murió... Vamos a llamar a un camión para que lo lleve...

Un cuarto de hora más tarde llegó un camión, pero no se pudo saber qué se cargaba dentro.

Regresó al este un refugiado

FULDA, 14 (UPI). — Un "refugiado temporal" regresó sin incidentes a Alemania oriental la semana pasada luego de asistir a los funerales de un pariente, fallecido en el sector occidental, según dijeron hoy funcionarios competentes.

El individuo, cuya identidad no se ha revelado, se abrió paso a pulgada y pulgada sobre campos de minas y alambradas de púas y se presentó inesperadamente en los funerales de su pariente.

Tampoco se ha mencionado el lugar por donde atravesó la frontera divisoria porque el fugitivo tiene el propósito de volver al Oeste con carácter definitivo.

En una carta que llegó aquí ayer, el hombre informa a sus familiares en Alemania occidental que regresó a su punto de origen sin problemas, según dijeron esos funcionarios.

Tampoco se ha revelado la identidad de sus familiares en el Oeste, para evitar represalias de los comunistas.

Visita Rusia el S. de Agricultura de los E. Unidos

MOSCU, 14 (UPI). — El secretario de Agricultura de Estados Unidos, Orville Freeman, llegó a esta capital hoy para realizar una gira de dos semanas por Rusia.

Freeman será huésped del Ministerio de Agricultura como parte de un programa de canje cultural soviético-norteamericano.

LA POSICIÓN DE ARGELIA REITERÓ EL Sr. BEN BELLA

BISKRA (Argelia), 14 (UPI). — "Argelia debe encabezar la lucha para "liberar" a la Palestina árabe, así como para que Angola obtenga la autonomía", dijo ayer el primer ministro argelino, Ahmed Ben Bella.

En los discursos que pronunció durante la gira provincial que realiza, Ben Bella atacó asimismo al ex viceprimer ministro revolucionario, Belkacem Krim.

Dijo que está dispuesto a enviar a miles de voluntarios a Angola, Mozambique y Africa del Sur, en caso que sea necesario.

Produjéronse inundaciones en Pakistán

Miles de personas quedaron sin hogar

DACCA (Pakistán), 14 (UPI). — Se teme que no menos de un millón de personas quedarán sin techo en las zonas desvastadas por inundaciones cerca de Chittagong, ciudad de la región oriental de Pakistán, según informaron hoy funcionarios autorizados.

Se dice que una zona de 8 mil kilómetros cuadrados, aproximadamente, está bajo las aguas en Chittagong y que miles de personas huyen hacia la ciudad de Bahía de Bengala.

En vista de que sigue subiendo el nivel de las aguas se ha iniciado un programa de vacunación de gran escala.

Agrégase que el noventa por ciento de los edificios en la zona afectada se desplomaron o fueron barridos por la violenta corriente. Gran cantidad de cabezas de ganado pereció también.

El gobierno de Pakistán oriental ha alertado a toda la población de la zona afectada para que esté lista a ser evacuada y ha requisado todas las embarcaciones disponibles, así como camiones y otros vehículos para el transporte necesario.

Prácticamente todas las comunicaciones regulares entre la zona desvastada y la ciudad de Chittagong han quedado interrumpidas.

Los refugiados siguen llegando en gran número a Chittagong desde distintos lugares. El gobierno dispuso que la policía del distrito ayude en la labor de rescate ya que se esperan centenares y, posiblemente millares de damnificados procedentes de la región devastada.

Muchos llegaron a la ciudad con sus vestimentas mojadas, llevando en brazos a sus pequeños hijos y escasas pertenencias.

Se informó que muchos se ahogaron cuando trataron de nadar en busca de terrenos más altos.

Temas económicos y sindicales tratan siete países europeos

ESTOLCOMO, 14 (UPI). — Expertos en cuestiones económicas y sindicales de 7 países iniciaron conversaciones informales con vistas al logro de la cooperación internacional en esos campos de actividades.

La conferencia privada tiene lugar en la residencia campestre del primer ministro sueco Tage Erlander, a unos 16 kilómetros de esta capital. Fue iniciada por Walter Reuther, presidente del Sindicato de Obreros de la Industria Automovilística de Estados Unidos y por Arne Geijer, jefe sindical sueco.

Participan, además, en las deliberaciones el alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt; el senador demócrata norteamericano, Humbert H. Humphrey, y el líder laborista británico, Harold Wilson.

Las reuniones son secretas y, según fuentes informadas los temas en discusión tienden al establecimiento de vínculos más estrechos entre los movimientos sindicales internacionales y la cooperación económica, particularmente con vistas a ampliar el Mercado Común Europeo.

Desfile militar en Caracas — El presidente Dr. Rómulo Betancourt, y otras altas autoridades presencian el desfile militar realizado con motivo de haberse cumplido un nuevo aniversario de la declaración de la independencia de Venezuela. (Radiofotografía United Press)

REORGANIZAN MANDOS MILITARES EN ECUADOR

Se estima muy probable la integración de un gabinete de unificación nacional. Fue levantada la censura



La policía procede a dispersar a grupos de manifestantes durante los recientes sucesos ocurridos en la capital del Ecuador. (Radiofotografía United Press)

QUITO, 14 (UPI). — La censura, que había sido impuesta sobre los despachos periodísticos destinados al extranjero, fue levantada.

Luego de la intensa campaña anticomunista, lo que preocupa a la junta en segundo término es la organización de gabinete y la reorganización de los altos mandos militares para cubrir las vacantes dejadas por los jefes que son miembros de la junta.

Han mantenido conversaciones con dirigentes políticos — según se adelantó con el objeto de formar un gabinete de unificación nacional — y hoy se podría saber de los resultados de estas entrevistas.

Hay versiones no confirmadas de que Neftalé Ponce aceptó el ministerio de Relaciones Exteriores y de que el abogado Miguel Roca Osorio — que llegó a Quito ayer — vino a recibir la oferta del Ministerio de Educación.

Ponce es considerado una alta autoridad del servicio exterior del Ecuador, habiendo sido canciller durante la presidencia de Galo Plaza.

La junta ha adoptado además, medidas para detener la especulación y afianzar el prestigio de las fuerzas armadas que ahora tienen la responsabilidad del gobierno.

Entre estas medidas figuran decretos estableciendo precios máximos para la venta de artículos de primera necesidad y reglamentaciones que se aplicarán a los militares que desempeñen más de un cargo simultáneamente.

El máximo interrogante que ahora se plantea es qué rumbos seguirá la política ecuatoriana y cómo se llevará a cabo el cumplimiento de las promesas de la junta sobre la convocatoria de una asamblea general constituyente, para introducir reformas a la carta fundamental de la república.

Todo parece indicar que el proceso electoral previsto para junio del año próximo, cuando debió buscarse sucesor a Arosemena, ha quedado interrumpido, pues se estima difícil que para esa fecha se haya podido aprobar la nueva Constitución y la ley electoral.

El mismo coronel Marcos Candara Enríquez, miembro de la junta, declaró que el gobierno militar consideraba que podía cumplir su misión aproximadamente en 2 años.

El decreto anunciado declarando al comunismo fuera de la ley no ha sido aún promulgado, pero altas fuentes de la junta dicen que ya ha sido aprobado.

De cualquier manera, las medidas represivas adoptadas por el nuevo gobierno indican cuál es su espíritu con respecto al comunismo.

Ningún funcionario ha querido comprometerse aún con declaraciones sobre la posición de la junta militar con respecto a la nueva candidatura presidencial de Velasco Ibarra, pero los observadores no consideran probable que sea permitida.

LLEGÓ A MOSCÚ EL Sr. HARRIMAN

Iniciará negociaciones para lograr la proscripción de las pruebas nucleares

MOSCU, 14 (UPI). — Llegó a esta capital W. Averell Harriman, representante de Estados Unidos para las negociaciones que mañana iniciarán aquí la Unión Soviética, Gran Bretaña y Estados Unidos, con vistas a las proscripción de las pruebas nucleares.

Antes de dejar el aeropuerto de Londres, Harriman dijo a los periodistas: "No puedo predecir si podré llegar a un acuerdo con los Soviets. No se me ha contratado como profeta".

Añadió luego: "Vamos en buena fe. El presidente y el primer ministro se hallan preparados para firmar un acuerdo sobre prohibición total, el cual preferimos o un acuerdo de prohibición limitada que haga cesar las pruebas en la atmósfera".

De su discusión en Londres con el negociador británico, lord Hailsman, dijo Harriman: "Hemos tenido conversaciones sumamente satisfactorias al exponer nuestros respectivos puntos de vista y ordenar nuestros objetivos".

Manifestó el Sr. Harriman también que además de las conversaciones sobre pruebas nucleares que comenzarán mañana, esperaba discutir con el premier soviético, Nikita Khruschev, la situación en Laos, y añadió que el líder ruso ya indicó que planteará la cuestión de un pacto de no agresión.

Desmentido canadiense

OTTAWA, 14 (UPI). — El gobierno canadiense negó tener conocimiento de informaciones según las cuales el super espía soviético Anatoli Dolnytsin, eligió a Canadá como punto para desertar y pasarse al bando occidental.

El ministro de Justicia, Lionel Chevrier, miembro del gabinete responsable de las actividades de la Real Policía Montada canadiense, dijo que no estaba al tanto de las informaciones atribuidas a un diario de Washington, según las cuales Dolnytsin actuó en Canadá hace dos años y luego se presentó en la embajada de Estados Unidos en Ottawa.

Otros funcionarios canadienses formularon declaraciones similares. Un portavoz de la Real Policía Montada canadiense, que es el equivalente del FBI (Oficina Federal de Investigaciones) de Estados Unidos, dijo que tenía entendido que la policía federal canadiense no tenía conocimiento de la información atribuida al diario de Washington.

En Italia hallan ruinas de una antigua ciudad

SONDRIO (Italia), 14 (UPI). — Máquinas removedoras de tierra comenzaron a funcionar para descubrir las ruinas de una población de 2.000 personas que fue arrasada por un desastre ocurrido el 25 de agosto de 1618, tan repentinamente como el que arrasó Pompeya.

Se trata del pueblo de Piuro, destruido durante un desmoronamiento del monte Conto, que en pocos minutos causó la muerte de toda la población, con la sola excepción de 4 personas.

Las excavaciones pusieron al descubierto una calle y los esqueletos de numerosas personas que habían tratado de huir del desastre.

Los trabajos son dirigidos por el profesor Hugo Schneider, vicedirector del Museo Nacional de Zurich (Suiza) y profesor de arqueología de la universidad local.

Las excavaciones comenzaron hace un mes, después que el suizo Hans Steiner logró fotografiar la zona e interesar en la empresa a Schneider y a otros hombres de ciencia.

Con respecto a los motivos que causaron el desmoronamiento de la montaña sobre la población, los científicos dicen que Piuro posiblemente cavó su propia fosa, puesto que durante 1.500 años el pueblo extrajo de la montaña piedras blandas utilizadas para la fabricación de utensilios para cocinar. Con el correr de los años, parte de la montaña quedó sin apoyo y finalmente se derrumbó, dicen los hombres de ciencia.

Los desmoronamientos se prolongaron 3 días y los escombros modificaron el curso del río Mera.

Las excavaciones serán suspendidas el 25 del corriente y reanudadas el año próximo.

Se teme por la suerte de una familia perdida en un valle colombiano

CALI, 14 (UPI). — Una familia formada por cinco personas se perdió durante una excursión de cacería cerca de la población de Dagua, situada en el departamento del valle del Cauca, y las autoridades temen por su suerte.

Predicciones sobre cómo será el mundo dentro de 100 años

SAN DIEGO (California), 14 (UPI). — ¿Cómo será el mundo dentro de cien años?

El promedio de vida del hombre será de 150 años.

Las enfermedades habrán desaparecido.

Las características hereditarias, tales como el color de la piel habrán sido controladas por productos químicos.

Los viajes largos se harán en vehículos impulsados a través del espacio por la energía nuclear.

Habrá colonias humanas en la Luna y en Marte y los hombres habrán navegado por todo el sistema solar.

Esto es lo que piensan que sucederá para 2063 varios hombres de ciencia norteamericanos que han hecho sus predicciones por escrito y las mismas han sido puestas en un tubo de cuero junto a la piedra fundamental de un edificio que se ha empezado a construir en esta ciudad.

La restauración del idioma catalán ha sido solicitada

BARCELONA, 14 (UPI). — El vicepresidente, capitán general Muñoz Grandes, está recibiendo un verdadero diluvio de cartas en las que desde esta zona española se le pide la restauración del idioma catalán.

La campaña por lograr el reconocimiento del tradicional idioma, al que proscribió el general Franco en 1939, es encabezada por el abate del monasterio de Monserrat, profesores de la Universidad de Barcelona y otras personalidades.

LAS TRATATIVAS ENTRE ALEMANIA Y YUGOSLAVIA

BELGRADO, 14 (UPI). — Las negociaciones entre Alemania occidental y Yugoslavia para la firma de un acuerdo comercial y sobre reparaciones, "fueron rotas debido a la falta de buena voluntad por parte de las autoridades alemanas", anunció el Ministerio de Relaciones Exteriores yugoslavo.

Un portavoz oficial dijo que las negociaciones, que se celebraban en la ciudad de Munich, Alemania occidental, desde el 28 de junio último, fueron rotas a pedido de Yugoslavia.

La delegación de este país pidió la suspensión de las negociaciones "debido a la falta de buena voluntad por parte de Alemania occidental, en lo concerniente a la solución de cuestiones fundamentales en el campo del intercambio comercial y sobre las reparaciones a las víctimas de la persecución nazi", dijo el informante.

Las conversaciones de Munich fueron continuación de una serie de negociaciones celebradas en esta capital entre el 18 y el 24 de junio.

Presidió los actos en París Ch. De Gaulle

Se realizó una parada militar

PARIS, 14 (UPI). — Con diversos actos Francia recordó hoy el 174o. aniversario de la toma de la Bastilla.

A lo largo de la avenida de los campos Elíseos gran cantidad de público presenció el desfile militar de una hora y media de duración, en el que participaron 9.000 hombres.

El presidente Charles de Gaulle, protegido ahora mucho más que nunca después de la detención, el pasado día ocho, de un grupo de terroristas de la clandestina Organización del Ejército Secreto (OES) que llegó de España, recibió el homenaje del pueblo.

Uno de los aspectos de mayor interés del desfile fue la demostración en público, por primera vez, de un tanque atómico mediano a prueba de radiación, el AMX-30. Está diseñado en forma tal que protege a sus tripulantes de los efectos de la radiación atómica y del polvo radiactivo.

Por la noche habrá fuegos artificiales que alumbrarán los cielos sobre el Sena, en Pont Neuf, el sitio más alto de la ciudad —Montmartre— y otros cinco lugares.

Fue levantado el toque de queda en Estambul y Esmirna

ESTAMBUL, 14 (UPI). — Fue levantado el toque de queda impuesto hace 25 días en Estambul y Esmirna, según anunció el gobierno.

La ley marcial, impuesta para asegurar el cumplimiento del toque de queda, continuará en vigencia en Angora, Estambul y Esmirna.

3 delincuentes juveniles asaltaron a pasajeros de un subte de Nueva York

NUEVA YORK, 14 (UPI). —En otros tiempos, según consta en las películas de vaqueros, los de la banda del "Malo" atacaban al tren saltando desde galopantes corceles a un vagón, cuando el expreso a tal parte doblaba lentamente una curva.

Los tiempos han pasado y cambiado. Tres muchachos que hablaban en castellano entre sí tuvieron que conformarse ayer con asaltar un subterráneo entre dos estaciones de Brooklyn.

El atraco se cometió entre las estaciones de Prospect Park y de la Séptima Avenida, en Brooklyn, a lo largo de un recorrido que el subterráneo hace en cuatro minutos y medio. En cuanto el convoy salió de Prospect Park se inició algo que tenía parte de asalto y parte de pedido de limosna. Uno de los muchachos se ubicó junto a la puerta de paso al vagón siguiente y desenfundó un revólver. Otro abrió una bolsa de cartón y sacó una escopeta con el caño recortado, y el tercero desenrolló una segunda bolsa de papel. Acompañado por el compinche de la escopeta fue recorriendo el vagón como si pidiera limosna con una escopeta de caño recortado.

En cuatro minutos y medio desvalijaron al pasaje, apoderándose de 150 dólares, un reloj pulsera y un anillo. Cuando el tren llegó a la estación de la Séptima Avenida, vacía a las 6 de la mañana, los muchachos se ubicaron junto a las tres puertas del vagón y dieron a entender con sus armas que nadie podía bajar. De pronto, cuando las portezuelas estaban por cerrarse, saltaron fuera, y volando por encima de los molinetes, ganaron las escaleras hacia la Séptima Avenida.

GESTIÓN PARA SOLUCIONAR LA HUELGA DE AZUCAREROS

DESIGNARIAN ARBITRO DE LA SITUACIÓN AL TITULAR DE INDUSTRIA, DR. MARTIN

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — En las próximas horas —no obstante el feriado dominical— podría encontrarse una solución al conflicto gremial que afecta a la actividad azucarera de la provincia de Tucumán.

Ello depende —según se tiene entendido— de que resulten positivas las gestiones tendientes a designar árbitro de la situación al secretario de Comercio, Dr. Juan B. Martín.

Esa iniciativa surgió luego de varias reuniones realizadas durante las últimas 24 horas en forma separada, por el titular de dicho departamento de Estado con representantes de los ingenios, de la FOTIA, de la CGT y de la seccional 342 de la UPC.

La clave para la solución del problema sería que los representantes obreros acepten la mediación del Dr. Martín, estimándose que la acción de éste podría ser decisiva por cuanto se tuvo conocimiento que el sector industrial ofrece a los obreros un aumento de salarios del 30 por ciento. Estos se mantienen en sus reclamos del 40 por ciento. Ambas partes se muestran intransigentes, pero podrían cambiar ya que los representantes de los ingenios aceptaron el arbitraje del secretario de Comercio y se activan las gestiones para que otro tanto ocurra en el otro sector, es decir, el gremial.

De cualquier manera, según trascendió, la opinión del Dr. Martín es que si se llegase a un acuerdo en el monto del aumento de los salarios, estos no deberían afectar el precio del azúcar que se expende al consumidor.

Se añade que en ningún caso se admitiría que se coloque el producto a más de 34 pesos el kilo puesto sobre vagón Buenos Aires y, consecuentemente, a más de 37 pesos el kilogramo en la venta al público.

En tanto, los obreros en huelga, por medio de sus delegados declararon su satisfacción por el paro de actividades y rechazaron la declaración ministerial de ilegalidad del movimiento de fuerza, observando el mismo sin variantes de ninguna naturaleza.

Por otra parte, la FOTIA continúa realizando contactos con otros gremios adheridos a la CGT.

Gestiones del titular del Ministerio de Trabajo

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — No obstante el feriado dominical, durante toda la mañana el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Bernardo Bas, realizó gestiones tendientes a dar solución al pleito de los trabajadores del azúcar, que afecta sensiblemente a esa industria desde el 3 del corriente.

Con instrucciones privadas del Dr. Bas, viajó a Resistencia el subsecretario de Trabajo, Dr. Iván Maldonado, quien realizó gestiones ante los organismos sindicales. Como consecuencia de esas gestiones el Sindicato Unico del Ingenio Las Palmas, que nuclea a dos mil trabajadores de la zona del Litoral, convocó a asamblea en Resistencia para aceptar el 30 por ciento de aumento de sus sueldos, acordado por la parte patronal y continuar las tratativas en procura de mayores beneficios.

Informan al Dr. Guido

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — En la residencia presidencial de Olivos, entre las 15 y las 15.45, estuvieron con el presidente Guido el ministro de Trabajo, Dr. Bernardo Bas, y el secretario de Comercio, Dr. Juan B. Martín.

Le informaron al primer mandatario sobre la situación de la huelga azucarera y al término de la reunión el Dr. Bas declaró que era optimista.

Trascendió que había sido designado mediador en el conflicto el Dr. Bas, quien señaló asimismo que "todo el problema se canalizará en adelante por el Ministerio de Trabajo".

Deberá vestir en forma uniforme el personal de ómnibus

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — La Dirección Nacional de Autotransporte dispuso que los choferes y guardas de vehículos de la capital federal y del Gran Buenos Aires deberán vestir "con cierta uniformidad". De tal manera se resolvió que deberán usar camisa, corbata y guardapolvos de tipo y color uniforme para una misma empresa. Camisa y corbata deberán utilizarse en todas las estaciones sin excepción.

PIDEN PENAS PARA VARIOS OFICIALES DE LA MARINA

LAS MISMAS VAN DE UNO A DOCE AÑOS DE RECLUSIÓN, HASTA LA DESTITUCIÓN

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Los oficiales superiores de la Marina de Guerra que intervinieron en los sucesos revolucionarios del 2 de abril último, podrían sufrir penas de reclusión que van de uno a doce años y destitución.

El fiscal general del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas habría solicitado, de acuerdo con lo trascendido, las siguientes penas: almirante Isaac F. Rojas, tres años de reclusión y destitución; contralmirante Arturo H. Rial, cuatro años de reclusión y destitución; contralmirante Mario A. Robbio, tres años de reclusión y destitución; contralmirante Carlos Sánchez Sañudo, tres años de reclusión y destitución; contralmirante de IMD, Guillermo Pérez Pitón, doce años de reclusión y destitución; contralmirante Carlos A. Sampietro, doce años de reclusión y destitución; contralmirante Mario Lanzarini, tres años de reclusión y destitución; contralmirante Juan Carlos Bassi, doce años de reclusión y destitución; capitán de navío Aldo Luis Molinari, tres años de reclusión y destitución; capitán de navío de infantería de marina, Carlos Nielsen Enemark, cinco años de reclusión y destitución; capitán de navío Augusto Berardo, cuatro años de reclusión y destitución; capitán de navío de infantería de marina, Oscar Leiva, cuatro años de reclusión y destitución; capitán de navío Jorge Speranza cuatro años de reclusión y destitución, y capitán de navío Ricardo Gilmore, un año de reclusión y destitución.

Pasan a retiro a 111 oficiales del Ejército

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Por decreto del Poder Ejecutivo que lleva el número 5575 y fecha 5 del corriente, se dispone el pase a retiro efectivo obligatorio a 111 oficiales superiores, jefes y oficiales del Ejército. Por la misma disposición se dan de baja a otros 20 oficiales subalternos de la misma institución.

El retiro efectivo obligatorio afecta al coronel Humberto M. Magallanes y tenientes coroneles Walter Viader, Mario Crespo, Eliseo A. Marini, Alberto Tarraf, Aníbal P. Pastor y Joaquín A. Layús.

Mayores: Héctor H. Duret, Jorge Solanes y Ricardo A. Larreteguy; capitanes: Francisco Everest Rocha, Joaquín J. Montaña, Oscar F. Maurice, Pedro J. Camozzi, Alfredo A. Bacigaluppi, Julio C. T. Muñoz, Julio B. Queralt, Carlos P. Coni Molina, Alí J. A. Arab Naba, Ubaldo E. Kalotta, Roque J. M. Avila, Oscar A. Mottura, Federico A. Dietrich, José A. Teigeiro, Julio C. Mariño, Rafael Lara, Miguel A. Matano, Miguel J. Iribarren, Carlos F. Freyer, Oscar E. Rodríguez, Luis A. Echavarría, Florencio J. Montiel, Angel Giglio, Jorge S. Lugo, Lidio E. Omega, Roberto P. Felipez, Rufino Bartolomé José Livori, Guillermo A. Blanco, Hugo A. Moscatelli, Luis M. Tolosa, Horacio R. Descourges, Jorge L. Fourgues, Climaco Carrasco, Aurelio Acuña, Julio M. Lipparini, José F. Pereyra, Dante J. A. Maciel, Raúl A. Ahumada, Gilberto J. López, Germán Valdemar Guttner, Ramón López, Ismael J. Fuscaldo, Justo A. Flores, Armando J. M. Galeano, Oscar Mendy, Aníbal A. Lesner y José F. Peralta.

Tenientes primeros: Horacio N. Sabin Paz, Ricardo M. Andaluz de Rosas, Eduardo V. Coto, Fernando N. Toledo, Néstor A. Bautista, José María Fernández, Rodolfo A. Prado, Juan M. Soria, José L. Armani, Hugo P. F. Galván Achával, Manuel J. Roda, Alejandro A. Perull, Manlio A. Geisbuhler, Héctor A. Castelletti, Jorge E. Cúneo, José L. Finocchio, Norberto Sicaro, Francisco J. Gómez, Rafael N. Murillo, Héctor R. Vergara, César A. Daneri, Horacio F. Alais, Enrique J. Baltar, José L. Ropero, Ernesto M. Riggieri, Juan A. Vicario, Rafael Vázquez, Oscar J. Ladvocat, Raúl A. Ponce Schmiedecke, Julio A. María Ballesteros, Roberto A. Medina, Eduardo G. Baigorria, Santiago Da Ruos Stella, Carlos L. Rosales, Humberto F. Hanff, Jorge R. Basile, Jorge Jeppensen, Francisco H. Mosquera, Daniel E. Giraldez, Raúl Medina Segón, Orlando Comas y Carlos A. Graham.

Tenientes Julio C. Astudillo, Héctor Amaury Chávez, Juan A. Herrera Manchón, Roberto A. Rusconi, Gino C. Burgos, Juan C. Giralda, Julio A. Pérez, Carlos O. Realli, José A. Toledo, Roberto E. Rotondo y Luis P. Barcariolo.

En la nómina de bajas figuran los tenientes primeros Juan M. Politis y Carlos A. Mariarena; los tenientes José E. Gómez, Roberto J. Locles, Carlos R. Alvero, Hugo A. Giberti, Julio Nasim, Juan Gegenschatz, Juan M. Acosta Medina, Sergio R. Somoza, Osvaldo Norberti, Francisco Sánchez, Néstor F. Gal Julvés, Carlos M. Malisani y Humberto F. Moranduzzo, y los subtenientes Juan M. Roger, Tomás Botto, Néstor A. Bianchi, Rubén A. Vaca, Carlos R. Miranda y Wenscelao R. González.

Serán reanudadas mañana las clases en todo el país

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Mañana reanudarán sus actividades todos los establecimientos de enseñanza de los ciclos primario, secundario y técnicos dependientes del Ministerio de Educación de la Nación.

De tal manera, finaliza el período de vacaciones de invierno que en la práctica se inició el 6 del corriente. De acuerdo a las resoluciones correspondientes, el período real de vacaciones fue del 8 al 12 del corriente.

La toma de la Bastilla fue recordada hoy

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Se cumplió hoy un nuevo aniversario de la toma de la Bastilla, fecha en que se celebra la fiesta nacional de Francia. Con tal motivo, se realizó una series de actos, que contaron con la participación de miembros de la colectividad francesa.

Ayer a las 21.30, en los salones de Alianza Francesa se realizó un gran baile en celebración de nuestra independencia, 9 de julio, y del 14 de julio.

Por otra parte, el Centro de Ex Becarios Técnicos Argentinos en Francia (CEBTAF) rindió un homenaje al general San Martín a las 10.30, frente al monumento del prócer, en la plaza homónima.

Asimismo, la Sociedad Argentina de Estudios Históricos Franceses, transmitió dos audiciones extraordinarias para exaltar el aporte francés al progreso de nuestro país.

Las disertaciones, que se transmitieron por LRA, Radio Nacional, a las 10.20 y por LS1, Radio Municipal, a las 12, estuvieron a cargo del secretario general de la mencionada institución, Sr. Carlos T. Pereira Lahitte.

UNA MISIÓN DE NUESTRO PAIS VIAJARÁ A RIO

La cooperación industrial

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — En las últimas horas de la tarde de hoy, partirá de Ezeiza la delegación argentina que intervendrá en Río de Janeiro en las deliberaciones del grupo mixto de cooperación industrial argentino-brasileño que se llevarán a cabo desde mañana y hasta el próximo lunes.

La delegación será presidida por el secretario de Industria y Minería, Dr. Luis Gotheil, y la integran, además, representantes de los ministerios de Relaciones Exteriores y Culto y de Economía, de las secretarías de Industria, Comercio, Guerra y Hacienda, del Banco Central, Empresa Ferrocarriles del Estado Argentino, Empresa Líneas Marítimas Argentinas, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, INTI y DINFIA. Por el sector privado asistirán a la reunión, 23 representantes industriales.

El acto de apertura de las aludidas deliberaciones se realizará mañana a las 18.30 en el palacio Itamaraty y tendrán como objetivo fundamental estudiar medidas tendientes a promover los planes mediatos e inmediatos de intercambio de productos industriales y de complementación de sectores industriales dentro del marco del Tratado de Montevideo.

El presupuesto de inversiones y gastos de ENTel

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — El Poder Ejecutivo fijó un presupuesto de gastos e inversiones a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones para el ejercicio 1963 de 14 mil millones de pesos. Asimismo este último organismo anunció que hará economías por 807 millones de pesos.

En el programa dispuesto se incluye la implantación gradual del sistema del servicio medido dentro del radio de la capital federal, ya existente en Rosario, La Plata, San Justo, Bariloche y otras ciudades. El plan de acción comprende, además, la prestación y mejoramiento del servicio de los abonados existentes al 31 de octubre de 1962 y la construcción de diversas obras tendientes a habilitar 24.500 líneas correspondientes a 27.700 nuevas estaciones.

Finalmente se prevee la continuación de las obras referidas al sistema de "teledisco nacional". Para ello se procederá a la habilitación de un "tandem" automático en Buenos Aires "larga distancia" y otro en la ciudad de Santa Fe.

Rusia contestó las acusaciones chinas

MOSCU, 14 (UPI). — Radio Moscú se refirió hoy a las acusaciones chinas y difundió luego el texto de la respuesta, punto por punto, dada por los soviéticos a las mismas.

La emisora empezó a difundir a las 9 de la mañana el texto de la respuesta soviética y dos horas más tarde todavía continuaba la lectura del texto de 25.000 palabras.

EL 18 INICIARÁN EN ROSARIO LAS JORNADAS FARMACÉUTICAS

CONCURRIRÁN A LAS DELIBERACIONES DELEGADOS DE TODO EL PAÍS

ROSARIO, 14. — Las Quintas Jornadas Farmacéuticas y Bioquímicas Rioplatenses tendrán lugar en esta ciudad durante los días 18, 19 y 20 del corriente mes, de acuerdo con lo establecido en asamblea celebrada recientemente en del Colegio de Farmacéuticos Bioquímico de la capital federal, y con la organización del Colegio dt Farmacéuticos y Bioquímicos de la Segunda Circunscripción de la provincia de Santa Fe.

Asistirán a las deliberaciones delegados de todo el país.

Los temas a tratarse en las mesas redondas que se desarrollarán durante las jornadas serán los siguientes: Bromatología: aditivos en los alimentos, sidras y vinos. Enseñanza de la bromatología. Unificación de la legislación bromatológica. Legislación farmacéutica. Normas para los registros sanitarios en las especialidades farmacéuticas. Equivalencias de títulos. Problemas de reválida. Enseñanza de la farmacia y bioquímica. Planes de estudio en el Uruguay y la Argentina. Química biológica, curriculum en la posible carrera del bioquímico clínico. Cooperativa farmacéutica de producción. Distribución cooperativa. Farmacia hospitalaria. Estadística de la farmacia de hospital. Comunicaciones científicas.

Medidas de la Junta Pro Ley 4800

ROSARIO, 14. — La junta central de la 2ª Circunscripción llevó a cabo una asamblea, oportunidad en que se sometió a consideración de los presentes un temario sobre aspectos que afectan a los jubilados y pensionados. En primer lugar, se informó acerca de la entrevista mantenida con vocales de la Caja de Jubilaciones y Pensiones de la provincia y miembros de Unidad Gremial de Santa Fe. Otros puntos tratados en la reunión fueron los siguientes: inconvenientes habidos en la delegación local de dicha caja en ocasión del pago de haberes correspondientes a mayo último; entrevista de directivos del organismo con el ministro de Hacienda, Economía e Industrias, a cuyo requerimiento se le remitieron sendos memorandum por los que se reclamaba la efectivización de la deuda de 1959 y diferencias aún subsistentes de los años 1960, 1961 y 1962; reformas introducidas a la ley 3082 de previsión social de los Agentes civiles del Estado, tendientes a superar los beneficios vigentes en la actualidad; aprobación por unanimidad, de la moción presentada por el Sr. Salvador Scarpello relativa a que los afiliados a la caja al percibir sus haberes mensuales, deberán abonar a la institución bancaria la suma de $ 5 en concepto de prestación de servicios.

Fue creado el Boletín Municipal

ROSARIO, 14. — Ha sido creado el Boletín Municipal mediante un decreto que tiene fuerza de ordenanza. Esta publicación oficial de la comuna tiene por objeto dar a conocer el edicto de las ordenanzas, decretos y resoluciones del Consejo Deliberante y del Departamento Ejecutivo conforme a lo prescripto por el artículo 8º de la ley orgánica de las municipalidades, así como de los actos administrativos y noticias municipales de interés general, llamados a licitación en relación con obras, servicios y suministros, tanto de la administración central como de las entidades autárquicas. También se incluirá cualquier otro anuncio que determine el Departamento Ejecutivo, sin perjuicio de otras informaciones periodísticas que se estimen necesarias.

El Boletín Municipal ha sido creado teniendo en cuenta que la legislación municipal, por la complejidad de la administración comunal, importancia y extensión de los ametrías propias de la misma como consecuencia de las necesidades siempre crecientes de los conglomerados urbanos, hace necesario y conveniente contar con el medio más idóneo para su conocimiento por los administrados, con lo que se propende a un mejor acatamiento de las normas legales por parte de éstos y una base cierta para la mejor defensa de sus derechos y cumplimiento de las obligaciones.

Los premios del concurso de la Fiesta del Agro

ROSARIO, 14. — Se llevará a cabo un acto en el salón de la Biblioteca Argentina "Dr. Juan Alvarez". Motivó el mismo, la entrega de los premios a los escritores que se hicieron acreedores a las recompensas otorgadas por el jurado que intervino en el concurso literario municipal "Fiesta Nacional del Agro".

La reunión contó con el auspicio de la Sociedad Argentina de Escritores, filial Rosario, y durante su transcurso, representantes de dicha entidad y de la Comisión Municipal de Cultura hicieron uso de la palabra para señalar la significación del concurso. Con posterioridad, los autores premiados dieron lectura a los respectivos trabajos.

Se reorganizará la conducción de los 62 gremios

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — En medios allegados a las 62 organizaciones gremiales properonistas, se dijo que se están efectuando consultas entre dirigentes de un sector dispuesto a renovar "la mesa de la derrota", como se ha dado en llamar a la actual conducción. Los dirigentes Eustaquio Tolosa y Juan Raschini, encabezarían la corriente renovadora que enfrenta a la que encabezan los Sres. Vandor, Gazzera y Framini.

Se dijo también que no sería ajeno a esta tramitaciones el Dr. Raúl Matera, con quien han mantenido prolongadas conversaciones los Sres. Tolosa y Raschini.

En la Fraternidad

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Resolvió la asamblea general de La Fraternidad que el Sr. Arturo Staffolani no representa a la entidad en el seno de la CGT.

Las 48ª asamblea de delegados adoptó esta resolución, al no ser reelecto el señor Staffolani, miembro de la comisión directiva de La Fraternidad. Se explicó que el Sr. Staffolani no fue electo para esa representación por una asamblea de la entidad, sino por la asamblea de la CGT, que eligió el comité confederal. Queda ahora al consejo directivo de la central obrera pronunciarse sobre el caso planteado.

La libertad de más detenidos dispondrá el Poder Ejecutivo

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — En esferas oficiales ha trascendido que en la semana que hoy se inicia será dado a conocer un nuevo decreto del Poder Ejecutivo disponiendo la libertad de numerosos detenidos que no se encuentran actualmente bajo proceso.

Se añade que ya se encuentran a estudio los antecedentes de los detenidos que están en condiciones de ser liberados a fin de confeccionar la nómina que contendrá el decreto de referencia.

Elogian una medida ferroviaria para el transporte de frutas

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — El presidente de la Asociación Argentina de Productores de Frutas, Sr. Luis Mugnani, envió una nota al titular de EFEA, Ing. Rafael Balcells, expresándole "el reconocimiento de sus afiliados por el servicio prestado a través del ferrocarril San Martín, en el ramal San Rafael-Colonia y Alvear y del Ferrocarril Sarmiento, entre esta última localidad y Buenos Aires, en el transporte de frutas.



Congreso de docentes. — El profesor Antonio Ruiz preside las deliberaciones del congreso nacional convocado por la Confederación Argentina de Maestros y Profesores para estudiar los problemas de la educación e instar al Estado a que atienda las necesidades de la enseñanza primaria como lo prescribe la Constitución de 1853. *(Radiofotografía United Press)*

CONSIDERABLE REPUNTE DE LA ECONOMÍA DE LA UNIÓN

Por Iván ZVERINA

NUEVA YORK, 14 (UPI). — La intervención presidencial aplazó la semana pasada la amenaza de huelga ferroviaria, y la economía de los Estados Unidos tuvo la pausa necesaria para iniciar favorablemente la segunda mitad del año.

No hay seguridad de que el peligro de la huelga ferroviaria sea menos real al final del presente mes, en que termina el plazo que el presidente Kennedy dio al Congreso para hallar alguna solución legislativa de arbitraje del conflicto. Por el contrario, los dirigentes políticos del Congreso sienten algún recelo de no contar con tiempo suficiente y hasta dudan si deben intervenir en el problema. Sea ello como fuere, no obstante, la acción del presidente fue bien acogida por parte de la mayoría de los hombres de negocios.

Todos están de acuerdo en que una huelga en los ferrocarriles trastornaría seriamente la economía en un momento en que está mostrando considerable actividad, particularmente si se tiene en cuenta que nos encontramos en un período veraniego de poco movimiento.

Las últimas estadísticas de desempleo correspondientes al mes de junio causaron una impresión satisfactoria, aunque no desapareció la preocupación. El número total de trabajadores empleados excedió de 70 millones por primera vez en la historia del país.

Pero el desempleo aumentó hasta la cifra de 4.800.000 hombres a causa principalmente de la terminación del curso escolar y la aparición en el panorama de los jóvenes que buscan trabajo tanto temporal como permanente y aunque el índice de desempleo bajó el 5.9 por ciento en mayo al 5.7 en junio, se ve con bastante claridad que la economía aunque en progreso, no ha hecho nada por reducir el desempleo básico.

El otro aspecto sombrío de un cuadro por lo demás despejado, la balanza internacional de pagos, también dio esta semana motivo adicional de inquietud con la disminución de las reservas de oro de los Estados Unidos en otros 50 millones de dólares.

Las pérdidas de oro que las reservas nacionales han experimentado en lo que va del año se elevan a un total de 295 millones de dólares, una proporción que se acerca a 50 millones mensuales. Aunque esta salida de oro es considerablemente inferior a la acentuadísima de años anteriores, la continua pérdida subrayó impresionantemente el debate reanudado esta semana sobre la solución que hay que dar al déficit de los pagos estadounidenses.

El secretario del Tesoro, Douglas Dillon, insinuó en una audiencia del Congreso que el gobierno podría implantar aumentos de los tipos de interés de fondos a corto plazo para reforzar la posición de los Estados Unidos, en la balanza internacional de pagos.

El secretario reconoció que el progreso en la lucha contra este persistente problema ha sido "desalentadoramente lento" y prometió un plan de acción. Los observadores opinan, no obstante, que los remedios que mencionó son muy pocos más que una ampliación de medidas ya en vigor.

El aumento de los tipos de interés de los fondos a corto plazo sería, sin embargo, algo nuevo. De hecho, el Tesoro ha tenido que pagar los intereses más altos en tres años por su emisión semanal de obligaciones a tres y seis meses: el 3.22 y el 3.30 por ciento respectivamente.

Se considera que estos elevados tipos de interés son consecuencia del temor de los compradores a una posible elevación del tipo de descuento de la Junta de Interés en los Estados Unidos, el cual se ha mantenido invariable en un tres por ciento desde hace varios años. Circularon rumores de que esta semana saldría de la reunión de la comisión federal de mercado abierto de Washington del miércoles, un aumento de un medio por ciento. No se anunció todavía tal decisión, pero los observadores consideran razonablemente seguro que en un plazo de tiempo bastante próximo se implantará un tipo de descuento del tres y medio por ciento.

Dillon no dijo nada sobre otro asunto que se sabe está preocupando a Washington en relación con el déficit de los pagos: la continua práctica de gobiernos y corporaciones del extranjero de emitir bonos y otros valores basados en el mercado de moneda norteamericano. Esta práctica produjo el año pasado la salida del país de más de mil millones de dólares y, de continuar en la presente proporción, podría llegar este año casi al doble.

Los últimos ejemplos de ello son la emisión de bonos por valor de 20 millones de dólares del municipio de Milán, en Italia, y la oferta de 937.500 acciones depositarias norteamericanas de Hitachi Ltda. del Japón, esta semana. Ambas emisiones han encontrado fuerte demanda, como ha ocurrido con todas las emisiones anteriores de otros valores internacionales, y los observadores consideran que esos es un motivo de que Washington se sienta reacio a erigir ninguna clase de barrera artificial frente al financiamiento extranjero. Se opina que mientras haya demanda de valores extranjeros, éstos deben tener movimiento libre en el mercado, haciendo caso omiso de cualquier daño que puedan causar a la posición de los Estados Unidos en la balanza de pagos.

Por lo menos, este ha sido el criterio seguido hasta ahora, pero los observadores opinan que en el futuro pudiera cambiar si la situación empeorase.

Declaración sobre contratos petroleros

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — El Movimiento en Defensa del Petróleo Argentino emitió un comunicado en el que expresa que los electores pertenecientes a los partidos que han reclamado el voto de los conciudadanos en favor de la anulación de las concesiones petroleras y la ruptura con el Fondo Monetario Internacional, deben hallar la manera de evitar que su programa se vea frustrado.

Las escalas de jubilaciones se considerarán

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Dirigentes de la Confederación General del Trabajo confirmaron que el subsecretario de Seguridad Social, Dr. Héctor Villaverde, anticipó al secretario de Previsión Social de la central obrera Sr. Marcos Almozny, "que inmediatamente se expedirá sobre la designación del directorio de la Caja de Previsión Social para el Personal del Estado (ley 4349); la prórroga del plazo de prescripción de las deudas de las cajas con los beneficiarios por falta de cumplimiento de la ley 14.499 (82 y 75 por ciento); el descongelamiento de vacantes en los organismos de previsión, y el establecimiento de beneficios mínimos para jubilados y pensionados y reajustes de la escala de jubilaciones, de acuerdo con las proposiciones de la Comisión Asesora Permanente de Seguridad Social".

Asimismo, en fuentes oficiosas del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, señalóse que, "como medida de emergencia tendiente a resolver, aunque sea parcialmente la situación de los jubilados de más bajos ingresos, se aprobarían los beneficios mínimos de 4000 y 3000 pesos para jubilados y pensionados, respectivamente". El otorgamiento de mejoras para los jubilados de ingresos más elevados sólo se concretará —advierten los informantes— en la medida en que se logre aumentar las recaudaciones de las cajas.

No viajará al interior del país el presidente

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — En la Casa de Gobierno se desmintió que el presidente de la Nación tenga el propósito de realizar un viaje por todo el interior del país, antes de entregar el mando. Según lo expresaba una información aparecida en varios diarios. El funcionario informante añadió que el Dr. Guido viajará solamente, y como lo hace periódicamente a Viedma, probablemente a fines de la semana próxima.

El personal de la justicia reanudará mañana sus tareas

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — El personal judicial reanudará sus tareas en forma normal a partir de mañana, dentro del horario habitual, levantándose las medidas de fuerza que venía cumpliendo. Así lo dispusieron los delegados gremiales de todos los fueros, tras una reunión mantenida con el ministro de Economía de la Nación, Dr. José Alfredo Martínez de Hoz; el subsecretario de esa cartera y funcionarios de la dependencia.

Un comunicado difundido por los dirigentes sindicales expresa, refiriéndose a la mencionada entrevista, que el ministro manifestó la buena voluntad que existía para tratar de solucionar a la brevedad, la totalidad de los problemas económicos que afectan al Poder Judicial. Añade que, luego de "un largo intercambio de opiniones, se resolvió suspender la audiencia, que proseguirá el martes, a las 11, en cuya ocasión se tendrán concretadas las bases de un acuerdo, sujeto a la conformidad de la Corte Suprema de la Nación y de los distintos ministerios a quienes les cabe intervenir".

Con anterioridad al comunicado, la Corte Suprema declaró en comisión al personal administrativo de la justicia nacional de la capital federal a partir del lunes 15 "frente al estado de huelga por tiempo indeterminado" dispuesto. Ahora, la Corte decidirá si revé la medida o insiste en ella, y de eso puede depender la actitud del personal.

APROBÓSE EL PRESUPUESTO DEL BANCO DE ENTRE RÍOS

EL MONTO DEL MISMO ASCIENDE A UN TOTAL DE 235.423.272 PESOS

PARANA, 14. — La intervención federal aprobó el presupuesto de gastos preparado por el Banco de Entre Ríos para su 29º ejercicio económico comprendido el 1º de julio de 1963 y 30 de junio de 1964.

El mismo asciende a un total de $ 235.423.272.

Provisión de cargos de taquígrafos

PARANA, 14. — La Legislatura ha llamado a concurso para la provisión de un cargo de taquígrafo de primera (oficial 1º), con sueldo de $ 9.800 mensuales y de un cargo de taquígrafo de segunda (oficial 4º), con sueldo $ 7.800, para el Senado de la provincia.

Se fijó la realización de este concurso el 24 del corriente a las 9, en dependencias de la intervención legislativa, Méjico y Santa Fe. El jurado estará integrado por el interventor de la Legislatura, el director del cuerpo de taquígrafos y el subdirector del senado. La inscripción podrá realizarse personalmente o por carta en horario habitual de oficinas, hasta 24 horas antes de la señalada para las pruebas.

Censo económico 1963

PARANA, 14. — Viajó a la capital federal el director de Estadísticas y Censos de la provincia. El Sr. Francisco Manuele, asiste a las reuniones de directores de estadística del país, convocada por la Dirección Nacional de Estadísticas y Censos, con el fin de coordinar la operación Censos Económicos 1963, el desarrollo de los cursos de adiestramiento y la organización censal respectiva. El importante relevamiento tendrá lugar en nuestro país en el curso del corriente año.

La muestra ganadera de Gualeguaychú

PARANA, 14. — Las autoridades de la Sociedad Rural de Gualeguaychú se encuentran abocadas a la organización de la 70ª Exposición Feria de Ganadería e Industria. La inauguración de esta muestra de campo entrerriano se realizará el 17 de agosto a las 16. Los jurados actuarán el viernes 16, a partir de las 9. Las ventas comenzarán a continuación del acto inaugural.

El "Día del Empleado de la Energía"

PARANA, 14. — Fue celebrado en esta capital el "Día del Empleado de la Energía". Los actos dieron comienzo con la colocación de ofrendas florales en el monumento al general San Martín. Luego se hizo lo propio en la cruz mayor del cementerio, en homenaje a los ex empleados fallecidos y en el panteón de la mutual de Agua y Energía en homenaje a los compañeros fallecidos. También se disputó un partido de fútbol entre el personal de la planta eléctrica y administrativos. Simultáneamente, miembros de la comisión de festejos y de la comisión directiva hicieron entrega de donativos a diversas entidades de beneficencias. Pronunció una alocución radial por la emisora local, el secretario general de la entidad y posteriormente se sirvió un almuerzo de camaradería en las instalaciones del Recreativo Bochas Club. Al comienzo del almuerzo se entonó la marcha de Luz y Fuerza.

Mañana reúnese el comité de la central obrera

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — El comité central confederal de la CGT, analizará mañana a partir de las 18, la segunda parte del plan de lucha elaborado oportunamente y por el cual se ratifica la exigencia obrera acerca de cambios fundamentales en materia política, económica y social.

También el cuerpo deberá expedirse sobre el proyectado paro de 24 horas dispuesto en la última sesión, que desaprobaron los representantes del sector independiente.

Previa a la reunión de referencia, es decir en horas de la mañana, se reunirá el secretariado nacional de la central obrera para elaborar un informe sobre todos los problemas expuestos.



EL LITORAL

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918

Registro de la propiedad intelectual No. 761.296

Director: Riobó Caputto

SANCIONES LEGISLATIVAS INOPORTUNAS

Un reciente decreto de la intervención federal en la provincia de Buenos Aires, por el que reforma las leyes procesales vigentes y establece una serie de rigurosos recaudos para todos aquellos que inicien juicios contra el Estado, advierte hasta qué punto las actuales autoridades han confundido el alcance de su gestión. La medida es tan absurda que veda el acceso a la justicia y por un plazo que en el mejor de los casos se extiende a nueve meses, de los titulares de un derecho en procura de su reconocimiento, colocando al Estado en el vértice de la intangibilidad, como si todo le estuviere permitido, hasta el no abonar sus cuentas ni atender los compromisos formalmente contraídos. Condenar al acreedor común, al proveedor o al contratista, al vía crucis de una instancia administrativa que nunca se agota, es un recurso poco recomendable de un obstinado deudor moroso que hasta se molesta frente al reclamo legítimo de quien contrata con absoluta buena fe. Lo cierto es que una medida de ese tipo sólo ha podido ser promulgada a través de un trámite sorpresivo, pues de haber mediado el funcionamiento del Poder Legislativo ninguno de sus miembros se hubiere atrevido a votar una ley que extiende un cerco de invulnerabilidad a un Estado que debe dar el ejemplo en cuanto al cumplimiento de sus obligaciones y de las sentencias que dicta el Poder Judicial.

Lo peligroso es que tantos precedentes que se han sentado sobre reformas legislativas alegando un estado de necesidad que en la mayoría de los casos carece de relevancia, es que en lo que resta para la entrega del poder a las autoridades surgidas de los últimos comicios se puedan consumar tales atropellos al orden jurídico preestablecido por la Constitución y la legislación de fondo, modificando viejas estructuras o creando otras nuevas que no se adecuan al régimen republicano y federal de gobierno. El país ya tiene una experiencia aleccionadora en esta materia en pasados períodos, en que durante los meses previos a la entrega del poder a las nuevas autoridades los decretos leyes modificatorios de normas de fondo y de forma se sucedieron sin solución de continuidad, al extremo que se promulgaron reformas tan sustanciales, como la de la nacionalización del Banco Central en 1946, que aparecieron como inconcebibles, sobre todo si se tiene en cuenta que sanciones de ese tipo en cualquier país organizado deben estar precedido de un exhaustivo debate parlamentario.

Ese apresuramiento por dictar en días o semanas medidas de tipo legislativo que no pudieron concretarse en años ni meses de administraciones de facto, no hace más que perturbar la labor de ordenamiento jurídico que deben realizar las nuevas autoridades. Es poner piedras en un camino, de por sí difícil de transitar, en una etapa en que la serenidad de juicio y la ponderación de todos los factores obliga a ratificar o rever medidas que deben ajustarse a un proceso de efectiva normalización. En ese sentido hay que convenir que lo que ha hecho hasta ahora en esta materia el actual gobierno, tiene su límite natural o su fecha tope en el día mismo en que se realizó la consulta electoral. Hasta esa fecha, y para asegurar la salida electoral, pudo haber esgrimido el estado de necesidad como justificativo para incursionar en la legislación, pero de ahí en más y ante la inminencia de la instalación del Congreso y de las legislaturas provinciales, cualquier reforma a las leyes o sanción de otras nuevas desnaturalizarían la esencia misma de un mandato ejercido para promover la normalización institucional a través del veredicto de las urnas.

El 14 de julio

El 14 de julio, fiesta nacional de Francia, es también celebrado en todo el mundo como el día de la libertad y ha sido erigido como símbolo de la revolución de 1789 que dividió dos edades históricas y que ha sido calificada por uno de los más grandes historiadores como el intento más apasionado llevado a cabo en la historia universal para crear en breve tiempo y por medio de leyes un nuevo orden a la existencia humana.

El 14 de julio es tomado como fecha definidora de la Revolución Francesa que, por cierto, había comenzado antes de esa fecha con la reunión de los Estados Generales y las revolucionarias peticiones registradas en los cuadernos de los representantes del tercer Estado y se prolonga en los grandes episodios del Juramento del frontón del juego de pelota, la formación de la Asamblea Nacional, luego de la Constituyente; las sanciones constitucionales escritas, la declaración de los derechos del hombre y del ciudadano, la supresión de la monarquía y otros acontecimientos importantísimos.

Pero el 14 de julio señala la caída de la Bastilla, el odiado símbolo del absolutismo; la prisión política en la que eran condenados sin ninguna formalidad procesal los enemigos del poder despótico de los reyes de Francia. Se había convertido en el símbolo de la injusticia y por ello su toma y destrucción por el pueblo en armas fue fecha definidora de la revolución.

Uno de los tribunos de la Francia de 1789, Camilo Desmoulins, había denunciado en un discurso que la camarilla de la reina María Antonieta preparaba con tropas al mando del duque de Broglie disolver la Asamblea Nacional y organizar "una San Bartolomé de los patriotas" y pidió al pueblo que se armase para defender la libertad. Los ciudadanos de París asaltaron las armerías y otros, en su gran mayoría armados con palos, picas y cuchillos, atacaron la Bastilla el 14 de julio de 1789 y se apoderaron del reducto del absolutismo. "El pueblo de París, dice un historiador francés, era el salvador de la revolución y el rey tendría que someterse".

Desde aquel día fue evidente la decisión de un pueblo, condensada en el dilema de libertad o muerte; fue evidente que por ese mismo espíritu popular definido e in[illegible], la revolución triunfaría. Y así ocurrió para dar su ejemplo a otros pueblos del mundo que, inspirados en las grandes ideas de la Francia revolucionaria, lucharían también por la libertad.

La Revolución Francesa ha [illegible] uno de los más fecundos acontecimientos en la historia de la humanidad y ella edificará en base a las ideas de los economistas y filósofos del siglo XVIII las concepciones del individualismo y de la democracia a cuyo triunfo propenderá en el mundo.

"Libertad, Igualdad, Fraternidad" no fueron meras palabras para los hombres de la Francia revolucionaria; fueron bases y metas para fundamentar sobre nuevas estructuras el concepto del Estado y la vida política de los pueblos. Habrá de atravesar por difíciles y cruentas etapas antes de imponerse: los países europeos se coaligarán para impedir el triunfo del ideario de la revolución; tendrá que imponer internamente un régimen de terror y "Madame Guillotine" funcionará diariamente y no siempre con justicia; sabrá de la lucha de las facciones y [illegible] encumbramiento de la fuerza; pero al par romperá definitivamente con las estructuras feudales hará triunfar el principio de la soberanía popular, y los conceptos de la igualdad de los hombres y de la humana dignidad. Sobre su ideario se irá estructurando a lo largo de todo el siglo XIX nuestra concepción de la democracia y un ideal de ámbito universal con respecto a la libertad.

Por ello, mientras la Francia inmortal celebra la gran de efemérides, los pueblos todos de las diferentes naciones del mundo se unen a esa celebración para honrar ellos, a su vez, en el 14 de julio al día glorioso de la libertad.

Dispuso aumentar el precio de la carne el Instituto Frigorífico

De acuerdo con los resultados de costos practicados por el Instituto Frigorífico Municipal, se ha dispuesto aumentar los precios de la carne de consumo, en gancho, y de la carne envasada en bolsitas de polietileno.

Los nuevos precios regirán desde mañana:

Del Mayorista al minorista

Categoría "A", terneras, $ 44; categoría "B" especial, $ 41; categoría "C" común, $ 39; categoría "D" económica, $ 35.

Del minorista al público

Cortes: Huesos sin carne: "A" ternera, $ 5; "B" especial, 5; "C", común, 5; "D" económica, 5; Huesos con carne, 35, 32, 27, 23; Aguja, cadera y pecho, 40, 37, 35, 31; Falda, 41, 38, 36, 32; Braguelo, 39, 35, 34, 30; Asetillo, 40, 37, 35, 31; Marucha, 55, 52, 50, 46; Costilla y sobreasado, 55, 52, 50, 46; Costeletas, 62, 59, 57, 53; Palomita, 68, 65, 63, 59; Pulpa cadera, 68, 65, 63, 59; Cabeza de lomo, 68, 65, 63, 59; Jamón redondo, 68, 65, 63, 59; Jamón cuadrado, 67, 64, 62, 58; Paleta, 67, 64, 62, 58; Nalga, 67, 64, 62, 58; Lomo, 76, 73, 71, 69; Matambre, 59, 56, 54, 50; Riñón, 55, 52, 50, 46; Corte dulce est. "B" 46, "C" 44, y "D", 40.

Carne envasada en bolsitas de polietileno

Precio de venta

Puchero, al minorista, $ 31, al público, $ 33; pulpa, 51 y 54; costeleta, 47 y 50; Asado 39 y 42; Matambre 45 y 48; Lomo 63 y 68; "Corte familiar", al minorista 34, al público 37.

T. Herzl, el ensayista, y Bialik, el poeta épico

Ayer fueron recordados en nuestra ciudad por la colectividad hebrea Teodoro Herzl y Jaim Najman Bialik, exponentes máximos, en distintos órdenes literarios, de la labor creadora en el campo de las letras judías del período moderno que en la poesía se inicia con Mosé Hayyim Luz[illegible].

Herzl representa con su obra y especialmente con el libro "El Estado judío", escrito en 1896, una vigorosa personalidad de estadista visionario que puede unirse a los nombres de Moisés Hess y Ajad Haam para formar la trilogía de ensayistas que lucharon para hacer realidad el sueño de la reconstrucción de la vieja y milenaria patria judía.

Periodista sobresaliente, crítico literario, celebrado autor teatral, Herzl adquirió conciencia definitiva y definitoria del significado de la persecución judía durante el célebre proceso de Dreyfus, y un año después de escrito "El Estado judío" logró reunir en Suiza a numerosos representantes de distintos grupos hebraicos llevados a todos los lugares del mundo por la diáspora. Es así como Herzl se convierte en intérprete del sentir del pueblo occidental más antiguo, anheloso de recuperar su personalidad política propia en el concierto organizado de las naciones. La principal idea de Herzl era la formación de un Estado en Palestina en el que el judío recuperara la plenitud de su dignidad. Es decir, que el judío fuera un pueblo con un Estado propio como su expresión política organizada.

Si bien es cierto que el pensamiento político de Herzl se vio complementado con el ideario de Haam, Hess, Weizmann —primer mandatario al proclamarse el Estado de Israel— e incluso de Ben Gurion, no es menos cierto que él levantó la bandera del sionismo para hacer realidad el secular anhelo del pueblo hebreo.

Bialik es, sin dudas, el mayor exponente de la poesía hebraica posterior a la época bíblica. La de Bialik no es una poesía gratuita sino, por el contrario, una poética honda y profundamente dramática, elaborada en la raíz del alma, desde donde se origina todo lo artísticamente verdadero.

Nacido en la aldea de Radi, provincia de Wolinia, Rusia, en 1873, sus primeros años fueron duros, tremendamente sufridos. Y esta infancia dolorosa marcó una señal imborrable en la lírica de Bialik, cuando su verso golpea más que acaricia, grita más que susurra.

Además del dolor personal, Bialik recoge en su obra el dolor de su pueblo, y de ahí que su expresión sea una temática fundamental y profundamente judaica, subyugada por la cultura hebrea, el destino de su pueblo y el martirio de la raza.

No fue el amor tema extraño a esta obra y así dijo Bialik de su felicidad humana, amorosa, espiritual. Líricamente tuvo su poesía dulces acentos que equilibran en el conocimiento de su obra, el dolor, la amargura y la desesperanza.

Pese a este factor, la crítica literaria ha señalado siempre en la obra de Bialik el acento épico, de alcance conmovedor. Porque en realidad el dolor de Bialik radica más en la ausencia que en la presencia. No importaba por ello tanto la matanza racial, el odio, los pogroms, sino la real palpitación profética que reclama en los valores positivos el realizarse del pueblo judío.

Museo Provincial de Bellas Artes

Bases para un concurso de pintura

Comunica la dirección del Museo Provincial de Bellas Artes "Rosa Galisteo de Rodríguez", que se encuentran a disposición de los interesados, para consulta, las bases del V Salón de Artes Visuales de IKA 1963, en el que podrán participar todos los artistas plásticos que así lo deseen. El pliego con las bases del concurso podrá ser consultado diariamente en la secretaría del Museo, en el horario habitual, 4 de Enero 1510.

Movimiento estudiantil

COMITE DE ACCION DE LOS ESTUDIANTES DE MEDICINA

Asamblea extraordinaria

El Comité de Acción de los Estudiantes de Medicina de Rosario, ha informado para conocimiento de los estudiantes radicados en Santa Fe, que estando el movimiento de fuerza próximo al logro de sus objetivos, se ha convocado a una asamblea extraordinaria que se realizará mañana a las 18 en el local de la Unión Ferroviaria de Rosario (Salta 3523).

ACTOS CULTURALES

CONFERENCIAS

Jorge E. Wernly. — El 20, a las 19, en el Museo Municipal de Artes Visuales, sobre "Un viaje a América del Norte" (Ilustrado con proyecciones).

Pedro Maggione Jaimes. — El 19, en el Jockey Club de Santa Fe, sobre "Versos y novelas de Enrique Larreta".

EXPOSICIONES

Museo Municipal de Artes Visuales. — Exposición de dibujos de Federico Aymá.

Pedro Juaate. — Exposición de retratos, en las vidrieras de Colombo y Cía. S.R.L. (San Martín 2441). Hasta el 22.

Lilián Gómez Molina de Dutari. — Muestra de grabados en el Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez".

Foto Club Santa Fe. — En San Martín 2626, muestra fotográfica "Vigésimo aniversario", desde el 19 al 31.

CINE

Cine Club Juvenil. — Mañana, a las 18.45, en el cine Santa Fe: "Tiempos modernos" (Charles Chaplin).

Cine Club Santa Fe. — Mañana, a las 21.15, en el cine Santa Fe "La muchacha de la valija" (nuevo cine italiano). Presentación y debate.

El 174o. aniversario de la Toma de la Bastilla se recordó hoy



Un momento del acto realizado esta mañana en plaza San Martín por la comunidad francesa de Santa Fe.

Una ofrenda floral colocada al pie del monumento al Libertador, en la plaza San Martín, fue el primer acto con que la comunidad francesa de Santa Fe celebró hoy la fecha máxima de su patria, en el aniversario de la Toma de la Bastilla. Dicha ceremonia tuvo lugar a las 10 y 30, concurriendo el agente consular de Francia, Sr. Achille Baldy, el presidente de la Alianza Francesa, Ing. Rellname Paradot, dirigentes y asociados de entidades francesas y miembros de la colectividad.

Por la tarde, a las 18.30, se realizó en los salones de la Alianza Francesa una ceremonia de homenaje a los franceses caídos por la libertad, frente a la placa recordatoria emplazada en el lugar. Habló en la oportunidad el presidente de la Asoc. Ex combatientes, Sr. Marcelo Malecot. Posteriormente, a las 19, fue servido en las instalaciones de la Alianza un vino de honor.

Audiciones radiales

Celebrando la fecha patria de Francia, las emisoras locales irradiaron hoy audiciones especiales auspiciadas por la Comisión de Festejos de la Semana Argentina - Francesa de Julio de 1963. Por LT9, Radio Santa Fe, se transmitieron espacios especiales a las 11 y a las 13, disertando, respectivamente, el agente consular, Sr. Achille Baldy, y el Ing. Paradot.

Por la noche, a partir de las 20.10, se irradiará por LT10, Radio Universidad Nacional del Litoral, una audición conmemorativa del 174o. aniversario de la Toma de la Bastilla.

Otros actos

La "Semana Argentina - Francesa" proseguirá el miércoles 17, a las 20.45, con un concierto de música francesa a cargo del Instituto Superior de Música, en cuya sede de calle San Jerónimo 1750, tendrá lugar el acto. El jueves 18, a las 19, se inaugurará en los salones de la Alianza Francesa la exposición "Images d'Epinal", presentada por el Servicio de Turismo de la Embajada de Francia.

Finalmente, el 24 del corriente a las 19, disertará el escritor Edmundo Blanco Boeri sobre "El poeta Rimbaud y el martirio del ilustre literato francés", y el sábado 27 se inaugurará una exposición de fotografías en color sobre Francia, gentileza del presidente de la Alianza Francesa de Paraná, Dr. Enrique C. R. Bonfils.

SE PUBLICÓ EL DÍA...

14 de julio de 1928

En un comentario referido a la actualidad política provincial, expresaba el editorial que "es común entre los dirigentes partidarios recogerse a cuarteles de invierno apenas la victoria electoral favorece al adversario, no siendo posible con tal proceder instruir cívicamente al pueblo el que, por el contrario, comprueba que quienes más aprovechan de los éxitos electorales menos energías gastan en el llano". "La vida de los partidos —añadía— no debe estar sujeta a las contingencias electorales, pues de lo contrario se desvirtúa la misión fundamental que desenvuelven las agrupaciones políticas en la defensa de los intereses públicos".

—Una noticia de carácter local informaba que el Sr. Ignacio Costa sería el próximo intendente municipal de esta capital.

—Un despacho procedente de Madrid daba cuenta de que el intercambio comercial con nuestro país había disminuido sensiblemente en el último trimestre.

14 de julio de 1938

Informaba "El Litoral" que el Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Hacienda había promulgado la ley de fiscalización, recaudación e inspección del impuesto a la nafta. Se hacía saber, [illegible], que dicha norma legal disponía que estaría sujeto al citado gravamen todo combustible líquido que se expendiera para su consumo bajo la denominación de nafta, esencia, bencina, gasolina o cualquier otra y que se ajustara a las especificaciones adoptadas por la Administración General de Impuestos Internos de la Nación.

—Un cable fechado en Cantón, de carácter deportivo, consignaba que con motivo del conflicto bélico chino-nipón el gobierno japonés había declinado realizar en su territorio las olimpíadas mundiales del año 1940.

—NUESTRO EDITORIAL. — Acerca del cultivo de algodón en el país, [illegible] que la situación de quienes se habían dedicado con todo empeño a él habían obtenido resultados desalentadores. "La industria [illegible] —agregaba— mantiene inactivos a más de cincuenta mil trabajadores y mientras tal situación se prolonga el total de lo que se produce en nuestro país en este rubro no alcanza a más del uno por ciento de la producción mundial". Concluía advirtiendo acerca de la urgente necesidad de que los poderes públicos apoyaran, mediante efectivas medidas de gobierno, este tipo de actividad que podía ser una magnífica fuente de trabajo y de riqueza para la Nación.

Publicaciones recibidas

Propuesta de aumento de los recursos del Banco Interamericano de Desarrollo

El BID ha publicado el informe del directorio ejecutivo a la asamblea de gobernadores sobre la propuesta de aumento de los recursos del banco. Este informe contiene el siguiente índice: Introducción y conclusiones principales; Aumento de los recursos; Actual estructura del capital del banco y disposiciones relacionadas con el aumento de recursos de capital; Magnitud y forma del propuesto aumento de los recursos ordinarios de capital y del fondo para operaciones especiales; Aumento especial para contemplar la posible admisión de nuevos países miembros del banco; Recomendaciones; Procedimiento para aprobar las resoluciones. Además la publicación trae los anexos relacionados con el aumento del capital autorizado exigible, de los recursos para operaciones especiales y aumento adicional de 300 millones de dólares en el capital autorizado.

Boletín de la Comisión Internacional de Juristas

El número 15 de este boletín de la Comisión Internacional de Juristas con sede en Ginebra trae el siguiente sumario, referido a aspectos del imperio de la ley en Alemania, América latina, Paraguay, Nicaragua, Perú, Argentina, Birmania, Bulgaria, Ceilán, Francia, Hungría y Polonia.

Se inicia mañana el pago a jubilados en la caja provincial

De acuerdo con lo ya informado, la Caja de Jubilaciones y Pensiones de la provincia iniciará mañana el pago a sus beneficiarios de los haberes correspondientes al pasado mes de junio, dentro del horario de 8 a 11.

En el día de mañana cobrarán los comprendidos entre los números 1 al 7.900; el martes 16 lo harán desde el 7.901 al 13.200 y el miércoles 17 desde el 13.201 hasta terminar.

El Movimiento Pro Estabilización del País se reunió ayer

Ayer se llevó a cabo la asamblea de delegados de instituciones que el Movimiento Empresario Pro Estabilización del país había convocado para proseguir debatiendo sobre la acción que se proyecta imprimir a ese organismo. Asistieron representantes de: Unión Industrial, Centro Comercial, Centro Almaceneros Minoristas y Anexos, Coopermetal Santafesina, Sociedad Transporte Automotor de Cargas Generales, Sociedad Comercial de Sastres, Centro Comercial e Industrial de San Jerónimo Norte, Centro Comercial de San Carlos, Centro Comercial de San Cristóbal, Centro Regional de la Producción, Industria y Comercio de Franck, Centro de Defensa Comercial de Laguna Paiva, Centro Comercial de Humboldt y Centro Comercial e Industrial de San Justo.

Presidió las deliberaciones el titular, Sr. Danilo Rodríguez, quien informó respecto a lo tratado en la asamblea anterior. Luego reiteró los deseos de que el organismo trabaje en equipos, respetando la individualidad y características de las instituciones adheridas. Agregó que el concepto de estabilización institucional debe ser comprendido en su máxima amplitud y que el organismo se orientará y actuará preferentemente en la solución de los distintos problemas que hacen en lo económico-social, de producción, laboral, y de saneamiento administrativo.

A continuación, delegados de distintas entidades expusieron sus puntos de vista, coincidiendo en términos generales en la necesidad impostergable de iniciar la acción, pues ya no hay dudas de que este movimiento adquirirá volumen y jerarquía a través de sus actuaciones.

Se originó luego un amplio diálogo y fue unánime el criterio sustentado por los presentes de ir avanzando, dándole al movimiento una estructuración más orgánica y más representativa acorde con los principios y propósitos enunciados en la declaración hecha pública oportunamente.

Consecuente con ese criterio, la asamblea resolvió denominar al organismo, Comisión o Junta Coordinadora de Entidades Empresarias y encomendó a la mesa directiva, la redacción de la reglamentación adecuada que contenga los principios, propósitos, deberes, obligaciones y funcionamiento de este ente, especificando con claridad y precisión los objetivos relacionados en lo económico-social, producción, laboral, saneamiento administrativo y en lo moral.

La mesa directiva hará llegar a todas las instituciones que han participado en las deliberaciones, copias de la reglamentación que proyecte, para que las entidades procedan a su estudio y hagan llegar de inmediato las modificaciones y sugerencias que estimen prudente introducir, debiéndose convocar a nueva asamblea, en el plazo más breve posible. Hasta tanto se constituya en forma definitiva la Comisión o Junta Coordinadora de Entidades Empresarias, el movimiento continuará en funciones y las reuniones se realizarán en la ciudad de Santa Fe.

Finalmente se aceptó la sugestión de que, una vez constituido en forma definitiva el organismo, las reuniones se efectuarán por rotación en las distintas localidades del interior de la provincia, ubicadas dentro de los límites que abarca la primera circunscripción judicial.

En el sanatorio "Rawson" fue inaugurado un banco de sangre



Las autoridades de la entidad mutualista, médicos y personal del sanatorio, en el acto de inauguración del banco de sangre.

En el sanatorio "Rawson", de propiedad de la Asociación Mutualista de Empleados Públicos de la Provincia de Santa Fe, fue inaugurado un banco de sangre.

Se hallaban presentes en el acto el presidente de la entidad, Sr. Enrique Jorge Bello; el vicepresidente, Sr. Mario H. Farias Carpio; los Dres. José Colandré, José Peisojovich y Bernardo González, funcionarios y personal del establecimiento. El Sr. Bello destacó en pocas palabras la importancia del banco de sangre inaugurado, "con lo cual —dijo— estamos cumpliendo con otra promesa hecha a nuestros asociados".

Destacó luego la importante donación hecha por el ministro de Gobierno, Justicia y Culto, Dr. Manuel Angel Cabrera y terminó diciendo que "los que estamos actualmente al frente de esta institución, seguiremos trabajando en beneficio de los empleados públicos, seguros de encontrar en ellos el apoyo y la conformidad con lo realizado en su beneficio y el de sus familiares".

El fundador de Emaús, abate Pierre, llegará el miércoles a las 14

Por vía aérea llegará el miércoles a las 14 a Sauce Viejo, para luego seguir a esta capital, el fundador de los "Trapenses de Emaús" abate Pierre, figura mundialmente conocida por la acción que ha desplegado y despliega en favor de los humildes, de los desposeídos.

Las autoridades locales de Emaús, han sido informadas de esa llegada y se encuentran abocadas a la preparación del programa de actos de los que participará el abate Pierre, estimándose que la ceremonia central consistirá en una conferencia pública, en un lugar a determinar. También existe el propósito de que el abate Pierre visite las obras de Emaús que están en ejecución en el barrio Centenario, dependiendo ello del tiempo de que se disponga por cuanto el ilustre visitante en horas de la noche proseguirá viaje hacia Rosario.

Problemas que afecta a la entidad cooperativa de empleados públicos

Un grupo de socios de la Cooperativa del Personal de Empleados de la Provincia, con motivo de la resolución dictada por el juez, Dr. Cuevas, procediendo a anular la asamblea y elecciones realizadas en dicha organización, ha dado a conocer un comunicado en el que señalan el desconcierto que ha provocado esa decisión.

La declaración dice así:

"Los socios de la Cooperativa del Personal de Empleados Públicos de la Provincia de Santa Fe, que propician el movimiento denominado "Lista Cooperativista", se han visto alarmados por las recientes resoluciones emanadas del Sr. Juez que entiende en la causa y a las que se diera gran publicidad. La anulación del acto eleccionario y asamblea general realizadas oportunamente, ambas autorizadas y presididas por dicho magistrado, y sus resultados proclamados por el interventor en la institución, son hechos que han sembrado un desconcierto general, y sólo se espera que el Tribunal de apelación donde ha sido llevado en última instancia, ponga punto final a esta burla, que sólo va en desmedro de la marcha económica-financiera de la institución.

"También es motivo de honda preocupación la conducta observada por el señor interventor judicial designado en la misma, que a pesar del tiempo que lleva en dicho cargo, aún no se sabe cuándo dará término a las breves funciones "por dos días" que se le encomendaran, quien por otra parte no presta mayor atención a la buena marcha de la Cooperativa, donde en la actualidad se carece en absoluto de las mercaderías más esenciales por no decir de todo, por no haber autorizado se adquieran las mismas o haberlo hecho tardíamente.

"De todas estas anomalías, en oportunidad haremos responsables a quienes resulten culpables, deduciendo inexorablemente contra ellos las acciones que legalmente se hagan acreedores".

Universitarias

FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

Cursos regulares a cargo del Dr. Luis Muñoz

Informa la secretaría de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales que el profesor Luis Muñoz, reanudará el dictado de sus clases de derecho comercial 1º y 2º (cursos regulares), a partir de mañana, en el horario habitual.

INGENIERIA QUIMICA

Exámenes de julio y agosto

Mañana dará comienzo en la Facultad de Ingeniería Química, el turno de exámenes del mes en curso, correspondiendo al primer llamado las fechas entre mañana y el sábado próximo, mientras que el segundo llamado se hará entre el 22 y el 27 del corriente.

Desde el 29 del mes en curso hasta el 10 de agosto habrá receso docente, mientras que el turno de exámenes del próximo mes, se extenderá del 12 al 18.

Ingreso y curso preuniversitario

Hasta mañana pueden registrarse las inscripciones para el ingreso a primer año de las carreras de ingeniería química y de licenciado en química.

En cuanto al curso preuniversitario, de carácter optativo para quienes ingresen, se iniciará mañana a las 17 en el aula 5 y proseguirá hasta el 3 de agosto.

Segundo período lectivo

El segundo período lectivo, comenzará el 19 de agosto y las inscripciones para cursar materias —por parte de alumnos ya anotados anteriormente en la facultad— se recibirán entre el 12 y el 16 del mes venidero.

Biblioteca

Ha sido incorporado a la biblioteca de la Facultad de Ingeniería Química el catálogo colectivo de publicaciones periódicas, existentes en las distintas bibliotecas del país.

Este catálogo ha sido editado por el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y en el mismo se incluyen 25.846 títulos de revistas científicas y técnicas, provenientes de 112 países, indicándose en cuál de las 112 bibliotecas argentinas se encuentran.

La publicación tiene además un índice geográfico de las bibliotecas argentinas y se vende al público a $ 800, pero a institutos de investigación sin fines lucrativos y a profesores y/o profesionales dedicados a la enseñanza e investigación, se vende a $ 400.

Cabe señalar que el catálogo puede consultarse en la biblioteca de la Facultad de Ingeniería Química, donde además se informará acerca de la forma de adquirirlo.

RESULTADOS DEFINITIVOS DEL DEPARTAMENTO CASTELLANOS

DISTRITOS	U.C.R.P.		P.D.P.		U.C.R.I.		UDELPA		P.D.C.		SOC. ARG.		SOC. DEMO.		EN BLANCO	
	Pres.	Gob.	Pres.	Gob.	Pres.	Gob.	Pres.	Gob.	Pres.	Gob.	Pres.	Gob.	Pres.	Gob.	Pres.	Gob.
BICHA	80	80	24	24	88	87	5	5	—	—	—	—	—	—	2	8
GALISTEO	6	6	64	62	143	141	17	17	14	14	—	—	5	5	13	10
TACURALES	[illegible]	100	39	39	144	144	10	11	3	4	5	5	3	3	28	31
VIRGINIA	28	29	64	64	117	116	11	10	4	4	2	3	1	1	11	12
TACURAL	239	262	116	117	198	201	69	67	48	48	13	13	7	7	77	70
RAQUEL	117	121	20	20	104	98	25	18	16	16	5	5	4	4	39	38
HUMBERTO 1o.	516	472	987	1.042	597	589	125	122	250	247	25	24	20	20	247	242
SUNCHALES	1.308	1.325	958	890	1.133	1.149	246	229	182	184	77	75	81	81	1.049	1.033
BOSSIO	199	200	74	79	76	73	17	18	46	44	—	—	4	5	71	80
ALDAO	367	364	58	57	150	151	22	22	68	67	9	7	11	11	99	104
BIGAND	61	61	5	5	59	60	1	1	6	6	—	—	—	—	9	12
HUGENTOBLER	24	24	24	24	56	57	8	16	15	15	—	—	3	3	12	14
ATALIVA	134	131	211	215	461	461	73	73	57	58	8	8	10	9	98	102
EGUSQUIZA	124	62	122	152	91	155	7	6	4	4	—	—	—	—	102	78
LEHMANN	221	221	395	483	206	210	71	62	35	35	8	5	14	13	399	331
RAMONA	484	488	32	40	149	154	22	15	14	12	3	4	4	4	29	35
VILA	618	622	41	41	107	107	29	25	30	30	2	1	6	6	98	132
CASTELLANOS	104	131	28	28	15	15	10	10	4	4	1	1	1	1	58	63
PRESIDENTE ROCA	201	199	123	129	250	249	67	68	22	21	4	4	2	2	45	52
RAFAELA	4.618	4.519	3.698	3.994	5.612	5.704	1.625	1.498	959	967	217	199	171	195	4.718	4.542
SAUER y SIGEL	270	271	36	37	198	198	14	13	2	2	—	—	1	1	9	28
STA. CLARA DE SAGUIER	339	340	191	194	488	498	81	73	32	31	4	4	9	9	354	362
SAGUIER	120	120	98	96	174	175	26	26	18	18	2	2	3	3	37	37
SUSANA	309	309	110	110	173	173	43	42	32	32	2	2	9	9	65	78
AURELIA	157	156	66	66	77	74	17	17	2	2	—	—	—	—	26	38
JOSEFINA	374	371	43	43	185	186	41	40	10	10	11	5	1	1	73	78
FRONTERA	201	201	22	22	189	189	38	36	8	8	8	8	6	6	160	180
CELLO	215	216	40	41	119	117	19	17	6	6	—	—	—	—	25	28
CLUCELLAS	105	105	254	259	181	180	32	30	8	7	1	1	4	3	137	142
ITURRASPE	54	55	5	5	41	40	3	3	1	1	—	—	—	—	12	16
ANGELICA	470	467	109	114	194	199	20	20	22	22	6	6	6	6	40	29
ZENON PEREYRA	366	364	80	82	415	416	89	83	31	32	3	7	10	10	78	83
ESMERALDA	168	165	95	93	238	243	26	24	4	4	3	3	4	4	38	40
MARIA JUANA	537	435	171	179	319	319	75	72	166	166	23	26	20	19	789	787
MARGARITA	246	243	30	32	114	119	4	4	4	4	—	—	1	1	82	82
SAN VICENTE	1.222	1.197	300	328	408	405	44	43	34	34	20	23	21	20	437	439
BELLA ITALIA	151	152	22	21	43	43	6	6	3	3	—	—	—	—	19	23
ESTAC. CLUCELLAS	135	135	30	30	239	242	31	31	14	14	6	6	2	2	54	53
SAN ANTONIO	114	114	18	18	131	131	9	9	6	6	—	—	1	1	36	35
SAN JOSE	86	86	43	42	70	100	96	79	19	19	—	—	—	—	30	22
GARIBALDI	109	105	30	39	94	89	28	28	1	1	5	2	1	1	37	39
SUSRINI	173	175	6	6	14	14	9	9	4	4	3	3	—	1	27	25
EUSTOLIA	132	134	18	18	79	79	15	13	6	6	—	—	2	2	22	25
FIDELA	122	122	7	7	38	38	7	7	5	5	—	—	4	4	12	12
CORONEL FRAGA	285	267	6	6	131	131	8	8	1	1	—	—	—	—	13	14
MAUA	26	28	49	60	62	62	21	21	3	2	—	—	2	2	7	8
TOTALES	16.035	18.821	8.958	9.441	14.170	14.379	3.262	3.041	2.219	2.220	476	452	454	475	9.832	9.743

Los festejos del gremio de la electricidad culminaron anoche



Una vista general del acto realizado anoche en las instalaciones del Pabellón de Industrias.

Con un lunch y baile que se inició a las 19 en el Pabellón de Industrias, el Sindicato de Trabajadores de la Energía Eléctrica finalizó ayer la celebración de su día y del aniversario de la creación de la Federación Argentina de Luz y Fuerza, el 13 de julio de 1948.

En el transcurso de dicho acto se hizo entrega de la "Medalla al mérito sindical" al afiliado Oscar Alonso Buffard, por su destacada actuación al servicio del gremio; y de un pergamino recordatorio al afiliado Antonio Torrejón en reconocimiento de su destacada colaboración y contracción a las labores sindicales. Para referirse a la importancia de la celebración, habló el secretario general del sindicato, Sr. [illegible].

También en dicho acto, se hizo entrega de pergaminos recordatorios a los trabajadores que se acogieron a la jubilación en el presente período, Sres. Juan Z. Aguiar, R. Alvarez, J. R. Brusa, I. A. Cabrera, C. Cabeza, J. A. Celauro, A. E. Cellerino, J. E. Delpino, V. R. Dorino, I. Espinoza, J. Feck, A. J. J. Ferrero, P. A. Gamba, N. C. de Geromeli, A. N. Giménez, C. A. González, J. H. Huguetel, J. G. Jerez, I. Medina, P. S. de Murana, A. J. Pellizzoni, Z. Perezlindo, M. O. Piacenza, C. A. Piñeski, P. B. Scalino, A. Tesio, M. Villa, A. J. Zimmermann y L. R. Roldán.

La fiesta se prolongó en un ambiente de cordial camaradería, hasta pasada la medianoche.

Movimiento político

UNION CIVICA RADICAL INTRANSIGENTE

Para el domingo ha sido convocada la Convención Provincial

Minutos antes de las 20 de ayer, concluyó sus deliberaciones el Comité Provincial de la Unión Cívica Radical Intransigente, alto organismo del partido que estuvo reunido por espacio de cuatro horas, resolviendo concretamente, convocar para el domingo a las 10 a la Convención Provincial, que deberá reunirse en la sede central del partido para determinar, sobre la conducta que deberán observar los electores del partido en el Colegio Electoral. Se resolvió asimismo citar para la misma fecha y hora al Comité Provincial y recomendar a las autoridades del partido en los departamentos y afiliados en general que se abstengan de formular declaraciones individuales que puedan comprometer la opinión [illegible], respecto de lo que harán los electores cuando deban emitir su voto y finalmente dar una declaración, cuya redacción se encomendó al presidente del organismo Dr. Eduardo Enzo Galaretto.

Una reunión paralela

Mientras deliberaba el Comité Provincial, en una dependencia de la planta alta del edificio se realizó una reunión paralela, de la que participaron el candidato a gobernador de la provincia por el partido, Dr. José Mateo Cisera y el Dr. Carlos Sylvestre Begnis, además de dirigentes de toda la provincia.

En esta reunión se hizo también análisis exhaustivo del resultado de la elección, de la futura conducción del partido y se analizó la conducta de aquellos dirigentes que dispusieron la abstención pero sin llegar a concretarse nada, pues sobre el particular deberá expedirse la Convención Provincial.

Reunión de convencionales nacionales

La mesa de convencionales nacionales de la Unión Cívica Radical Intransigente, por su parte ha resuelto convocar para el domingo a las 10, al bloque de convencionales nacionales del partido, reunión que se realizará en el local del Comité Provincial.

En la oportunidad se analizará la convocatoria de la Convención Nacional, que se reunirá el 26 del actual y se aunarán criterios respecto de la posición que sostendrán los representantes de la provincia en aquel alto organismo partidario.

UNION DEL PUEBLO ARGENTINO

Una aclaración

El Sr. Simón A. Chemes, candidato a concejal suplente de esta ciudad, por UDELPA, se ha dirigido por nota al vicepresidente de la Junta Ejecutiva del partido, en el que le informa que en razón de haber experimentado un accidente náutico, debió permanecer alejado por espacio de veinte días de la ciudad y que ahora, ya realizado el acto eleccionario del que no participó, se entera que en las boletas, su nombre figura con el título de ingeniero agrónomo, lo que no es exacto, atribuyendo ese error, a las actividades silvícolas que desarrolla.

Finalmente solicita que se dé publicidad a tal aclaración, pues ello lo perjudica profesionalmente.

PARTIDO DE LA JUSTICIA SOCIAL

Junta promotora provincial

Mañana a las 19 se reunirá la junta promotora provincial del Partido de la Justicia Social. Lo hará en el local de Las Heras 3301 y deberá considerar la posición partidaria y conducta a seguir en el orden nacional provincial, siendo muy probable además que se dicten providencias para una presentación ante la junta electoral nacional relacionada con el acto comicial del domingo último.

El servicio de televisión en nuestra ciudad

Contribución de firmas comerciales para su mejoramiento

La mayor parte de las firmas comerciales que en Santa Fe y en Paraná venden receptores de televisión han decidido sostener económicamente al servicio mediante el pago de cuotas mensuales. En esa forma, con lo recaudado, se podrán atender los gastos en concepto de operadores, repuestos y varios, mientras que mediante la incorporación de nuevas firmas contribuyentes se podrán obtener los fondos necesarios para adquirir instrumental y otros aparatos para el mejor control de las transmisiones.

Hasta este momento sostienen al servicio treinta y tres firmas comerciales de la ciudad de Santa Fe y 26 de Paraná, cuya nómina es la siguiente:

De Santa Fe: Astro S.R.L., Bilcar S. A., Boaglio S. A., CAPEH S.R.L., Casa Aguilar, Casa Papini, Casa Wander, Científica y Técnica Americana, Juan Cincotta y Cía. S.A., Dubensúa S.A., Emporio de Dominicis S.R.L., Zacarías Fainberg y Cía. S.A., Gervasoni y Cía. S.R.L., [illegible] Muebles S.R.L., Grossi y Cía. S.R.L., La Casa del [illegible] S.R.L., Alcides Lana, Las Mil Sensaciones, Ernesto Lazarus y Cía., Angel Malvicino y Cía., Organización Haiek, B. F. Prono e Hijos, Radio Central, Radiar, Radiolux Santa Fe S.R.L., Redi S.R.L., Esteban Rizzi, Samayco S.A., Santa Fe TV, Scaner S.R.L., SYR S.R.L., Telefé S.R.L. y Carlos Vallejos.

En la ciudad de Paraná: Adrogar, Manuel J. Alvarez, Artelux, Bazar San Martín, Alejandro Beguetto, Blanco Boeri y Cía. S. A., Casa D'Agostino S.R.L., Casa Demartini C.E.T.R.A., El Emporio, Establecimientos Iguazú, Zacarías Fainberg S. A., Rafael Galperin, Gallino Automotriz S.A., García Girard, Impulso Paraná, M.A.D.R.E.F.F., Mauricio Pascaner S.R.L., Radio Avenida, Radio Antena, Radio León, Radio Monserrat, Radio Terán, Santa Fe Comercial S.R.L., Schlimovich José S.R.L. y Servihogar.

En la semana próxima, según se informa, nuevas firmas comerciales de ambas ciudades se sumarán a este esfuerzo económico destinado a mantener el servicio de televisión.

Se destaca también que firmas industriales de la capital federal han contribuido a mantener el servicio. Estas firmas son las siguientes: Artelco S.A. (Televisores Franklin), Cordex S.A. (Televisores Dumont), General Electric S.A., Nobleza Radio S. A. (Televisores Noblex), Philips Argentina S.A., Sadic S. A. (Televisores Admiral), Salvo S.A. (Televisores Eslabón de Lujo).

Por otra parte, se prosiguen las gestiones tendientes a ampliar la potencia irradiada desde Santa Fe para poder servir a localidades situadas más allá de los 40 km. y se persigue un mejoramiento en la calidad del servicio.

ESTADO DEL TIEMPO

Continúa cubierto el cielo. Es baja la marca barométrica registrada

Se mantienen en forma inestables las condiciones del tiempo en esta capital. Asimismo continúa el alto promedio de humedad y el cielo totalmente cubierto, repitiéndose las características de la anterior jornada.

La temperatura máxima se registró a las 16 con una marca de 18.2°. La mínima fue de 16° a las 8.

El barómetro se mantiene muy bajo y la humedad fue del 100% durante los 3 registros de la jornada.

Diario "El Litoral"

A las 8: presión atmosférica 752; temperatura 16°; humedad 100%. A las 12: presión atmosférica 752; temperatura 18°; humedad 100%. A las 16: presión atmosférica 751; temperatura 18.2°; humedad 100%; viento sureste; velocidad 3 k.p.h.

Temperatura máxima: 18.2° a las 16.

Temperatura mínima: 16° a las 8.

Colegio de la Inmaculada Concepción

Presión atmosférica 757,89; temperatura máxima 17.2°; temperatura mínima 15°; humedad 92%; viento sureste; velocidad 2 k.p.h.

"EL TELE - RADIAL DE ROCA SOLER"

Instante en que el Sr. Héctor Borgna, Jefe del Departamento Discos de la CASA ROCA SOLER, hace entrega a la Srta. Dora María Riera Molina, domiciliada en la calle San Luis 1601, del hermoso TOCADISCOS "PHILIPS" A TRANSISTORES, DE 4 VELOCIDADES, correspondiente al 1er. Premio de la Audición "El Tele - Radio de Roca Soler". Acompañan a la feliz ganadora, el Sr. Manuel Abarno, conductor y animador de dicha audición, que se propala todos los sábados de 9.15 a 9.55 hs., como así también la Sra. Juana Molina y el Sr. Miguel A. Roca. 7224v4

Hasta el momento ha escrutado 1.669 mesas la Junta Electoral

En Villa Ocampo, los 5 bancos del concejo han correspondido a 5 partidos políticos distintos

Anoche, cuando la Junta Electoral Nacional suspendió su labor hasta mañana a las 8, ya había dado comienzo al escrutinio de las elecciones del 7 de julio correspondientes al departamento La Capital, computando las actas hasta la sección sexta inclusive. De las 4.779 mesas receptoras de votos que funcionaron en la provincia, se llevan ya escrutadas 1.669, 858 pertenecen al padrón femenino y 811 al masculino. Quedan aún por computar 3.112 mesas, de las cuales solamente el departamento Rosario comprenden 1.531.

En cuanto a las elecciones comunales, cuyo escrutinio estará a cargo de la Junta Electoral Provincial, se informó que mañana daría comienzo a esa tarea. Para este escrutinio, cabe señalar que las actas de la elección comunal vienen en sobre aparte, y a sus resultados deben agregarse los cómputos de las mesas de extranjeros, cuyas urnas se encuentran depositadas en la junta provincial. Pero la demora en la iniciación de esta tarde se debe a que en caso de dudas debe recurrirse a las urnas que utiliza en la actualidad la junta nacional, la que recién ha comenzado a desocupar las urnas correspondientes a los departamentos escrutados.

No obstante el receso del domingo, la sección contaduría de la Junta Electoral Nacional trabajó anoche hasta las 21 y esta mañana hasta el mediodía, suministrando luego los siguientes cómputos definitivos:

DEPARTAMENTO CONSTITUCION

ELECCION NACIONAL

	Elect. de gob.	Sen. prov.	Dip. prov.
UCR Intransigente	8.975	8.964	9.003
UCR del Pueblo	7.480	7.495	7.450
Dem. Progresista	6.608	6.600	6.594
UDELPA	1.016	1.023	1.006
Dem. Cristiano	1.003	1.005	1.002
Justicia Social	—	515	514
D. Demócrata	205	204	204
Soc. Argentino	404	404	394
Soc. Democrático	299	298	295
Anulados	82	82	82
En blanco	7.165	6.523	6.557

ELECCION PROVINCIAL

	Elect. de Presid.	Dip. Nac.
UCR Intransigente	8.795	8.817
UCR del Pueblo	7.743	7.698
Dem. Progresista	6.478	6.479
UDELPA	1.035	1.030
Dem. Cristiano	1.004	1.002
P. de la Justicia Social	562	584
P. Demócrata	211	216
Soc. Argentino	445	427
Soc. Democrático	321	300
Anulados	120	118
En blanco	6.352	6.252

DEPARTAMENTO GARAY

ELECCION NACIONAL

	Elect. de presid.	Dip. nac.
UCR Intransigente	2.792	2.796
UCR del Pueblo	1.838	1.836
Dem. Progresista	435	431
Dem. Cristiano	130	128
UDELPA	165	162
Soc. Argentino	23	22
Soc. Democrático	26	26
Unión Nacional	82	81
Anulados	28	28
En blanco	888	867

ELECCION PROVINCIAL

	Elect. de gob.	Sen. prov.	Dip. prov.
UCR Intransigente	2.807	2.806	2.805
UCR del Pueblo	1.836	1.836	1.835
Dem. Progresista	427	429	427
UDELPA	164	164	164
Dem. Cristiano	132	131	132
Soc. Argentino	21	—	21
Soc. Democrático	23	23	23
Unión Nacional	70	70	70
Anulados	28	28	28
En blanco	979	972	972

DEPARTAMENTO GENERAL LOPEZ

ELECCION NACIONAL

	Elect. de presid.	Sen. nac.	Dip. nac.
UCR del Pueblo	17.188	17.090	16.894
UCR Intransigente	13.447	13.433	13.558
Dem. Progresista	15.811	15.828	15.832
P. Demócrata	2.475	2.529	2.466
UDELPA	3.224	3.183	3.278
Dem. Cristiano	2.011	2.012	1.996
Soc. Democrático	1.063	1.074	1.083
Soc. Argentino	1.054	1.027	993
Unión Nacional	197	199	209
Anulados	321	162	123
En blanco	13.789	13.479	14.762

ELECCION PROVINCIAL

	Elect. de gob.	Sen. prov.	Dip. prov.
UCR del Pueblo	17.090	16.873	16.873
UCR Intransigente	13.433	13.573	13.814
Dem. Progresista	15.828	15.847	15.802
P. Demócrata	2.529	2.460	2.458
UDELPA	3.183	3.245	3.241
Dem. Cristiano	2.012	1.999	1.986
Soc. Democrático	1.074	1.083	1.086
Soc. Argentino	1.027	993	986
Unión Nacional	199	208	207
Anulados	162	123	123
En blanco	13.479	14.395	14.427

GENERAL OBLIGADO

ELECCION NACIONAL

	Elect. de presid.	Dip. nac.
UCR Intransigente	13.602	13.181
UCR del Pueblo	7.748	7.715
Dem. Cristiano	5.121	5.146
Dem. Progresista	4.653	4.584
UDELPA	3.388	3.505
Soc. Democrático	924	941
Soc. Argentino	270	260
P. Demócrata	274	299
Unión Nacional	76	88
Unión Popular	—	2.690
Anulados	358	98
En blanco	5.395	3.520

ELECCION PROVINCIAL

	Elect. de gob.	Sen. prov.	Dip. prov.
UCR Intransigente	14.412	13.799	13.816
UCR del Pueblo	7.684	7.681	7.682
Dem. Cristiano	5.109	5.127	5.124
Dem. Progresista	4.354	4.372	4.365
UDELPA	3.307	3.329	3.307
Soc. Democrático	904	900	907
Soc. Argentino	255	—	251
P. Demócrata	277	274	273
Unión Nacional	74	74	74
Unión Popular	—	2.748	2.748
Anulados	50	50	50
En blanco	5.500	3.987	3.687

La elección municipal

También dio a conocer la Junta Electoral Nacional los cómputos correspondientes a la elección municipal en las ciudades de Villa Ocampo y Cañada de Gómez.

Villa Ocampo

UCR del Pueblo	1.157
Dem. Cristiano	1.147
Dem. Progresista	936
UDELPA	856
Unión Popular	739
UCR Intransigente	669
Anulados	38
En blanco	360

Este municipio que por primera vez elige miembros del concejo deliberante, tendrá un cuerpo deliberativo que será un mosaico político. De las 5 bancas en disputa ha correspondido una a cada uno de los cinco partidos ubicados en orden de votos o sea al radicalismo del pueblo, demócratas cristianos, demócratas progresistas, UDELPA y Unión Popular.

Cañada de Gómez

Dem. Progresista	3.582
UCR Intransigente	1.746
UCR del Pueblo	1.660
P. Demócrata	961
Acción Progresista	4
Anulados	342
En blanco	3.811

El concejo deliberante de esta ciudad, donde se eligieron 5 miembros, estará compuesto por 3 representante de la democracia progresista, 1 de la UCR del Pueblo y uno de la UCR Intransigente.

HUMBERTO 1o.

Pileta de natación. — Con señalado éxito se realizó la feria gastronómica organizada por el Rotary Club local a total beneficio del Argentino Foot Ball Club - Pro-Pileta de natación.

Debemos hacer notar el entusiasmo despertado en la población, lo que hace presumir un movimiento de envergadura que haga posible la materialización de tan ansiado y útil propósito de contar con una pileta de natación.

Fiesta familiar. — Con motivo de cumplir sus 15 años, la señorita Mirta Rosa Rocchia, reunió ayer, en el domicilio de sus padres, a sus amigos íntimos en una fiesta danzante.

ESPERANZA

Almaceneros minoristas. — En la reciente asamblea celebrada por la Cámara de Almaceneros Minoristas, se eligió la nueva comisión directiva de la entidad para el período 1963-64. Integran la misma las siguientes personas: presidente, Dámaso R. Saiz; secretario, Juan Kong; tesorero, Alcides Rossa; vocales, José Settembrini y Oscar Gazmann; suplentes, Francisco Delsek y Alcides Troncoso; revisores de cuentas, Faustino Bugna y Evaristo Alvarez.

SAN CRISTOBAL

Pavimentación urbana. — Las precipitaciones pluviales registradas la semana anterior, han impedido la prosecución de los trabajos de pavimentación de la cuarta cuadra de la calle General Alvear, lado oeste; al término de la misma, las tareas aludidas que se realizan por administración municipal, proseguirán en el sector este, habiendo formulado un pedido al comisionado interventor, los vecinos radicados en la calle General Alvear, del indicado sector urbano, para que se pavimente la misma hasta la ruta afirmada.

Fue allanado hoy un cabaret instalado de manera clandestina

Dos procedimientos realizó esta madrugada una comisión policial encabezada por el subjefe de Investigaciones, comisario Félix Pallavidini. Uno de ellos arrojó resultado negativo.

El segundo se efectuó en el negocio de café y bar ubicado en Estanislao Zeballos 4460, propiedad de Federico Sesma, donde se descubrió un cabaret clandestino deteniéndose a 4 mujeres y 11 parroquianos que se hallaban en el interior.

La instalación clandestina es de todo lujo y consta de un gran salón de baile, escenario para orquesta y habitaciones privadas, en las que presumiblemente se infringe la ley 12.331. Un micrófono especial sirve para comunicar el cabaret con el café y bar.

La comisión policial detuvo a 10 parroquianos y a Regina Fossatti, de 26 años, domiciliada en el lugar; Nilda Ceballos, de 30 años, que se domicilia en la provincia de Mendoza y a Ligia Olevar, de 24 años, domiciliada en San Javier. Estas trabajaban como coperas. Además se detuvo a Ernesta Giacone, de 57 años (a) Olga, que regenteaba el local, y a Antonio Pascali, de 64 años, mozo del negocio, domiciliado en Estanislao Zeballos 4450.

La policía trata de lograr la detención de Federico Sesma, que se encuentra prófugo.

En la ruta 11 un camión embistió a una persona

Un grave accidente se registró ayer a la altura del kilómetro 377 en el distrito Monje, ruta 11, cuando el camión con acoplado, chapa de la provincia de Entre Ríos, conducido por Benigno Justo Villarroel, de 27 años, domiciliado en Patagonia 232 de Paraná, embistió a Juan Luis Bonesso, de 58 años, domiciliado en Monje, quien caminaba por ese lugar.

La rueda trasera del camión pasó por encima de la pierna derecha de Bonesso produciéndole graves heridas, que determinaron luego la amputación de la pierna en un instituto médico de Maciel.

Detuvo la policía a tres sujetos que asaltaron y robaron a una persona

Personal de Robos y Hurtos logró detener a 3 personas, que el 16 asaltaron en el parque Almirante Brown a Miguel Bazán a quien le robaron la suma de $ 7.000.

Los asaltantes son Marcos Gilberto Giménez (a) "Negrocida", de 21 años, domiciliado en Avellaneda y Quintana; José Gregorio Flores (a) "Cachila", de 19 años, domiciliado en Güemes 4735 y Juan Carlos Isasa (a) "Menchaca", de 25 años, domiciliado en Avellaneda y Luciano Torrents, quienes esperaron a Bazán en la oscuridad, tomándolo luego del cuello y de los brazos y aplicándole algunos golpes. Al proferir Bazán voces de socorro, los asaltantes se dieron a la fuga luego de sustraerle el dinero.

Hallazgo

—Un llavero con cinco llaves, hallado en Chacabuco y Marcial Candioti, puede ser retirado en la redacción de este diario.

Luego de herir a un pariente se suicidó una persona demente

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Con un tajo en el cuello, se suicidó ayer Eulalio Ruiz Díaz, argentino, de 30 años, quien habitaba una vivienda en el barrio de emergencia ubicado en la calle Manuel Estévez al 900 de la ciudad de Avellaneda.

Ruiz Díaz, que sufría de alteraciones mentales, atacó con un cuchillo a su esposa, la que consiguió huir. El demente atacó luego a su hermana, a quien persiguió mientras aquella huía. Al grupo se sumó Tranquilino Ramón Maciel, hermano político de Ruiz Díaz, a quien éste logró acorralar asestándole 3 puñaladas.

El demente fue reducido por otros miembros de la familia, encerrándose luego en su habitación. Al acudir la policía comprobó que Ruiz Díaz había fallecido debido a una profunda herida en el cuello. Maciel fue conducido a un sanatorio en grave estado.

Del hecho se dio intervención al juez de instrucción en lo penal.

Entrevista con Reg Butler

Por
Mauro Kunst
Para El Litoral
Londres

HACE exactamente diez años, un gran concurso internacional de escultura puso sobre el tapete una serie de problemas que fueron analizados, discutidos y juzgados por buena parte de los más renombrados críticos de arte. En 1953, el Instituto de Arte Contemporáneo de Londres organizó la competencia del "Monumento al prisionero político desconocido", la polémica que el tema en sí da lugar, amplias consideraciones no sólo de carácter eminentemente estético, sino que planteó, entre otras, cuestiones de simbolismo y significado, "arte social" y "arte político", sumadas a la más tradicional discusión sobre los límites específicos y concretos entre una obra escultórica monumental y la arquitectura.

El jurado —Jorge Romero Brest fue uno de sus miembros— otorgó el gran premio a Reg Butler, y la entonces pequeña maqueta del concurso está actualmente transformándose en el monumento definitivo, una estructura de casi 30 metros de altura en Berlín Oeste. De la misma generación de Chadwick y Armitage, Butler se ubica en el grupo de escultores que suceden a Henry Moore y Bárbara Hepworth, y es, por supuesto, figura de primera línea en exposiciones internacionales o representaciones británicas en bienales o trienales.

Reg Butler nació en 1913 en Hertfordshire. Arquitecto de profesión, alternó esa actividad con la docencia y la escultura, hasta dedicar hoy en día todo su tiempo a esta última. Y todo su tiempo significa 12 horas de trabajo cotidiano en sus talleres de Berkhamsted a unas 30 millas de Londres. Como Moore, Chadwick, Hepworth y otros, Butler ha optado por montar su estudio fuera del Gran Londres, y su vieja mansión se expande entre patios y jardines, en una colina que le proporciona amplias perspectivas y un ilimitado escenario natural. Sus varios estudios encierran los ejemplares de su temática básica y casi obsesiva: un fetiche femenino y las "cajas", dos expresiones típicas que se repiten desde sus primeras experiencias escultóricas. El fetiche es una figura vertical, mórbida y sensual, que nace en pequeños modelos en cera o yeso (un centenar de ellos invade uno de sus talleres) y llega a piezas de 2 metros de altura en las que Butler trabaja esporádicamente, alternando estas obras figurativas con las "cajas", compactas estructuras en metal que constantemente modifica y transforma, claro ejemplo de su personal enfoque de la escultura, que considera vital expresión de energía.

* * *

"La Gran Bretaña ha dejado de ser el gran imperio que fue, y su decadencia social y política permite, por contraste, un florecimiento de las artes en general. El artista puede hoy aquí expresarse libremente en un clima de tranquilidad general que favorece la investigación y la experimentación continuada; y es esa seguridad ambiente la que le permite sentir la propia inseguridad de su mundo psicológico y, por tanto, al no verse sometido sino a sus propias tensiones interiores, capacitarlo para dar a luz a través de su lenguaje expresivo la totalidad de su mundo neurótico". Este comentario realista se completa con el "yo no podría trabajar en otro lugar que no fuera aquí...", una convincente afirmación de que ese clima de estabilidad es, precisamente, el que permite que un artista pueda disponer de todas sus energías para encausarlas en su obra, con el indiscutido resultado de un trabajo en profundidad tanto más efectivo que el continuado desgaste que la dispersión exige. "Trabajar trabajar, trabajar, expresarse incesantemente y después elegir" es una afirmación que Butler manifiesta numerosas veces en el transcurso de la entrevista, y su voz grave y segura compila en esos momentos la experiencia de sus cincuenta años, sus conocimientos técnicos y su vigoroso quehacer diario.

* * *

¿Qué es para Reg Butler una obra de escultura? "Es como otra persona —dice— en la que el autor vuelca y concreta su energía y su contexto psicosexual, y que por tanto reacciona ante él o ante otros seres con una vitalidad propia y cargada de significado. Fundamentalmente es energía hecha materia y resultado del constante fluir de la personalidad del artista, que crea nuevas formas en la medida en que las siente nacer dentro de sí y es capaz de expresarlas cualquiera sea el material que utilice".

* * *

Para Butler, la época de las confrontaciones ha terminado. "No es éste el momento en que las obras se comparan entre sí y de allí se extraen conclusiones que dan pie a nuevas especulaciones, sino, por el contrario, el campo de la creación es hoy universo abierto donde pueden darse con amplia libertad todas las manifestaciones, bajo la advocación de todas las escuelas y mediante el uso de todas las técnicas. Etapa de transición pero de continuo desarrollo, esa pujanza que la caracteriza no debe tomarse como peso negativo sino como signo de lo ilimitado de las posibilidades expresivas y, en consecuencia, de las innumerables o[illegible] o los infinitos medios que el creador tiene a su alcance".

* * *

La simple experiencia cotidiana, el contacto permanente con alumnos, el trabajo diario, la sencilla percepción visual del entorno que lo rodea, en fin, la vida en sí, es el alimento del que Butler se nutre para volcarlo luego en la energía de sus obras. Y ellas van desde "la simple satisfacción que me produce apretar y escurrir entre mis dedos un pedazo de arcilla o el húmedo yeso", hasta el inacabable retoque de las piezas que siempre modifica y cambia, de la misma manera que día a día se modifica y cambia insensiblemente su ser, al que Butler da salida en la tarea permanente y continuada del creador responsable. ◆

Maqueta final del "Monumento al Prisionero Político Desconocido".

Reg Butler en su estudio de Berkhamsted

Una poetisa casi anónima

Por
Sara Zapata Valeije
Para El Litoral
Reconquista (S. F.)

ES bien conocido el papel que el inconsciente desempeña en toda actividad creativa y no se ignora la potencia que despliega cuando se le permite actuar por sí mismo. Sobre este tema existen confesiones de numerosos científicos y artistas, relativas a sus deudas con el inconsciente; Sodre cita el caso de Poincaré, quien al poner el pie en el estribo de un ómnibus intuye inesperadamente la analogía entre las funciones fuchsianas y ciertas operaciones no euclidianas.

Las técnicas empleadas para abrirse paso en ese trasmundo incógnito son muy diversas y han sido empleadas desde tiempos remotos: la intoxicación por sahumerio en ambientes precarios de oxígeno, practicada por las sibilas; el retiro ascético de los profetas; los flagelos y sacrificios corporales a que se sometían los primitivos hechiceros y, en fin, un vasto elenco de recursos entre los que no deben olvidarse el alcohol y las drogas (y de estas últimas, la mescalina sería la más reciente en integrar la lista) siempre con los mismos efectos alucinatorios de origen inconsciente.

La literatura es deudora de esta región oscura, a la que ha llamado con nombres tales como "inspiración" y "musa poética". Sobre este particular, Ribot ha considerado una interesante diferencia entre el papel que ejerce sobre la creación científica y plástica y el que desempeña sobre la musical y literaria: "Así como las primeras definen o sugieren objetos exteriores, la poesía y la música no sólo sírvense del inconsciente, sino que éste entrega a la conciencia cuanto puede comunicarle de sí mismo". Por esta causa, Ribot llama "imaginación difluente" (que mira hacia adentro) a la que da origen a estas dos últimas artes, aunque también las artes plásticas superrealistas y "concretas" puedan muy bien incluirse en esa denominación.

Es en los últimos momentos del romanticismo, con todo su anhelo de misterio y sugestión, cuando se produce el verdadero reconocimiento de la función inspiradora de lo irracional o inconsciente. El grupo "Sturm und Drang", las intuiciones de Baudelaire y, más aún, la escuela simbolista, inician la senda definitiva hacia el superrealismo. En plena vigencia de este movimiento, desentrañar los secretos del inconsciente constituyó el fin de la poesía, por lo que las obras superrealistas tienen el valor extra-artístico de las experimentaciones psicológicas. Claro está que en los mejores poetas una inteligencia rectora, un oficio innegable, precedió siempre a esa horda de imágenes y sugerencias confusas del inconsciente.

Si la escuela superrealista ha desaparecido como tal, es indudable su mérito al iniciar la rebelión contra el realismo burgués y al promover la nueva metáfora inspirada en asociaciones subconscientes. Su importancia histórica no se circunscribe al breve lapso que media entre las dos guerras mundiales: de ella surgen las nuevas directivas de la poesía moderna, eliminando el didactismo e implantando la imagen como núcleo estético. Narraciones y descripciones quedarán postergadas, instaurándose los valores puramente líricos del poema. Y, lo que es más importante, ya no cesará el interés por la inspiración inconsciente, iniciado en la inquietud de los románticos y continuado por simbolistas, futuristas, dadaístas, superrealistas e imaginistas. El resultado de este interés es el de una poesía hermética, misteriosa y sugerente, con una capacidad expresiva muy superior a la que pocas veces alcanzara la poesía clásica.

El hermetismo es logrado por técnicas no sólo diversas, sino opuestas en algunos casos. A veces, como en Rimbaud, las imágenes visionarias surgen puras de la mente alucinada del poeta. Otras, en cambio, se modifican en un crepúsculo voluntario, como en Mallarmé, a fin de dotar a las palabras de un valor "mágico" y en el convencimiento de que la expresión directa resta siempre sugestión y eficacia estética al poema.

En Ungaretti, el hermetismo surge de una técnica fragmentista; en Pound, del empleo de palabras exóticas; en MacLeish, de una complicada expresión del pensamiento metafísico; en Saint-John-Perse, de la conjugación de imágenes simbolistas y clasicistas; en Eliot, de la síntesis del lenguaje lírico con el coloquial, y en Cummings —decididamente superficial— de la desarticulación a que somete el lenguaje.

Vemos pues, como el mundo de alucinaciones proféticas de Rimbaud llega a trastrocarse en un hermetismo de raíces técnicas superado sólo por los poetas cuya inspiración y pensamiento profundos salvan al poema de la vacuidad formal.

La "poetisa" a la que este artículo alude, es una computadora de la I.B.M. World Trade Corporation. Su inspiración pseudo-inconsciente emana del perito que le propone un plan sintáctico y vocablos de nuestro idioma, el número de palabras que compondrá cada verso y el número de versos que constituirá cada estrofa. Es capaz de escribir con un estilo que recuerde al de determinados poetas, si se la "inspira" con el léxico de aquéllos y, como algunos autores mediocres, suele tener aciertos estéticos apreciables. Aunque su hermetismo es meramente técnico e ignora la capacidad premonitoria del inconsciente, no ha dejado por ello de sorprender a algún lector desprevenido.

A título de curiosidad transcribiré un "poema" inédito de esta singular autora, compuesto con una celeridad admirable: nada menos que un verso por segundo:

FRUTO

Piedras y galaxias odiadas
pero potentes vidas
tal vez te han vibrado.
Enseñad, finales mares im-
(pasibles.
Poco caminaremos un se-
(creto
escuchando cruel vuestras
(furias
que llevara triste
el pie conque golpee.

Invisible y finalmente
paras ante humos
ardidos, años y manjares
de verdad grande, aquí si-
(deral
el caballo te concede
no pisas los grandes sue-
(ños
y así entras
bastante y aplastante bajo
(los caballos.

Ni paras el horizonte con
(los silencios
puertas enseñaran tus pra-
(deras
cantando inútilmente
sus principales e inferna-
(les días
la boca vive, habla si me-
(nos
por entre sus perfumes
una nostalgia concedida
(del todo
quiero llevar y llorar.

Empataron en un tanto Unión y Sarmiento

Medina estableció el empate cuando se jugaban 44 minutos

En su campo de juego de la avenida López y Planes el [illegible] de Unión recibió la visita de Sarmiento de Junín. Buena cantidad de público se congregó en las tribunas y los equipos, al llamado del juez Duval Goicoechea, se alistaron de la siguiente forma:

Unión: [illegible]; Ayala y Hermandez; [illegible], Cabrol y Perezlindo; Forti, Borgogno, Ruiz, Medina y Bonacossa.

Sarmiento: [illegible]; Pérez y Hernández; Visón, Gottardi y Medina; Oyarzabal, Ayala, Suárez, Koroch y Ulrico.

El partido

Inició el juego Ruiz con pase a Borgogno a quien Suárez quitó la pelota cediendo a Koroch. Avanzó el [illegible] de Sarmiento hasta las últimas posiciones y con un buen remate exigió a Alday.

Gol de Sarmiento

A los 2' se puso en ganancia la visita. Suárez cedió en medio campo a Ulrico quien avanzó en profundidad; salió Ayala y arrojándose a sus pies rechazó corto. La pelota fue a los pies de Oyarzabal quien envió centro hacia Koroch y éste, rematando de emboquillada, convirtió el [illegible].

Corrían 11' cuando Bonacossa recibió de Perezlindo y entró al área; salió Cambareri y rechazó con los pies.

A los 22' chocaron Koroch y Hernández y quedó lesionado el defensor unionista. Pasó a jugar de puntero izquierdo y Bonacossa cubrió [illegible]. Tres minutos más [illegible] Unión [illegible] su formación inicial.

Cuando corrían 28' Unión perdió una buena oportunidad para empatar. Quedó fuera de acción el arquero de Sarmiento; Ruiz y Borgogno se molestaron mutuamente y no alcanzaron a rematar. [illegible] Pérez y rechazó.

A los 36' un centro de Oyarzabal fue contenido por Alday en excelente forma cuando entraba Suárez con posibilidades. Un minuto después Ayala entregó a Juárez, rechazó corto Gómez y Ko[illegible] remató afuera.

Cuando corrían 41' cometió Gottardi foul a Perezlindo. Tiró Ayala sobre el arco, cabeceó Ruiz y contuvo muy bien Cambareri.

Primer tiempo

Unión	0
Sarmiento	1

El segundo tiempo

Reanudó el juego Suárez con pase a Koroch que retrasó a Gottardi. Intervino Forti y quitó iniciando una carga para Unión en sucesión de pases con Borgogno. La misma fue desbaratada por Hernández.

Un otro ataque de Unión envió centro a Bonacossa, saltando Borgogno y Visón y quedando lesionado el delantero unionista. Un minuto después se reanudó el juego. Remate largo de Medina que Pérez sacó al corner. Tiró el mismo Medina y contuvo Cambareri.

Empata Unión

Faltando un minuto para expirar el tiempo reglamentario, Unión estableció el empate. Tras una serie de rechazos cortos, Medina se hizo de la pelota y con violento remate estableció la paridad en el marcador.

UNION	1
SARMIENTO	1

La recaudación

La recaudación de este cotejo alcanzó a la suma de $ 93.500.

Rosario se impuso en fútbol a Corrientes

ROSARIO, 14. — Por el campeonato argentino de fútbol organizado por el consejo federal de la AFA se enfrentaron en el campo de juego de N.O. Boys, ante poco público, los seleccionados de Rosario y Corrientes.

Dirigió el Sr. Alberto Asnada de Río Cuarto y los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Rosario: Gironacci; Rivero y Palacios; Di Santo; Rosa y Altolaguirre; Rodríguez, Malleo, Ferrero, Bulla y Ance.

Corrientes: Luque; Paniagua y Maidana; Sosa, Acosta y Meza; Lagatta, Batella, Gómez, Agapito y Zalazar.

Primer tiempo

En la primera etapa se registraron tres goles: Bulla a los 4' para Rosario; Lagatta a los 8' empató y a los 38' Malleo colocó en ganancia a Rosario.

Segundo tiempo

En el segundo período cada equipo logró un gol: a los 22' Bulla para Rosario y a los 26' Agapito Acosta, de penal, para Corrientes.

Resultado final

ROSARIO	3
CORRIENTES	2

Se recaudaron $ 70.910.

Igualaron sin goles Colón y Sanjustino

SAN JUSTO, (C). — Para completar la última fecha de la primera rueda del campeonato de la Liga Santafesina de Fútbol de división superior, se enfrentaron en esta ciudad los clásicos rivales del fútbol local. Pese a la inestabilidad del tiempo y a que por momentos llovizno en forma persistente, numerosos fueron los aficionados que se dieron cita en la cancha de Colón, para presenciar el desarrollo del cotejo.

Al llamado del árbitro D. Haquin los equipos se presentaron integrados de la siguiente forma:

COLON: Marcuzzi; Angeloni y Mansilla; Acosta, Medina y Rosassi; Sambido, Scotta, Brasca, Perussini y Mendoza.

SANJUSTINO: Romero; Sonsogni y Calamante; Ayala, Coronica y Rolón; Palma, Lopresti, Córdoba, Serenotti y Romero.

En los primeros 45' de juego las acciones fueron parejas finalizando la etapa sin que el score fuera abierto.

En el segundo tiempo el score no fue abierto.

Flandria venció por 7 a 2 a Colegiales

JAUREGUI, 14. — Una amplia victoria se acreditó esta tarde el conjunto de Flandria frente a Colegiales. El resultado favoreció al equipo de la casa por 7 a 2.

Empató Macabi Israel esta tarde en Córdoba

CORDOBA, 14. — Sin que se abriera el marcador terminó el cotejo que esta tarde libraron en esta ciudad, el seleccionado de la Liga Cordobesa y Macabi - Israel.

Se recaudaron $ 289.000.

Primera División "B"

1a. RUEDA — PENULTIMA FECHA

EQUIPOS	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts
F. C. OESTE	15	9	2	4	27	15	20
D. ESPAÑOL	15	7	5	3	34	23	19
MORON	15	8	3	5	38	27	19
SAN TELMO	15	7	4	4	31	21	18
LOS ANDES	15	6	5	4	26	21	17
PLATENSE	15	7	3	5	30	20	17
SARMIENTO	15	5	7	3	17	16	17
D. ITALIANO	15	5	6	4	32	29	16
QUILMES	15	7	2	6	23	22	16
TEMPERLEY	15	6	3	6	23	23	15
N. O. BOYS	15	6	2	7	25	29	14
UNION	15	6	2	7	25	28	14
CENTRAL CORDOBA	15	5	3	7	19	28	13
LANUS	15	5	3	7	23	26	13
DOCK SUR	15	5	2	8	22	41	12
N. CHICAGO	15	3	4	8	17	32	10
TIGRE	15	1	4	10	21	38	6

Próxima fecha (Ultima de la primera rueda)

San Telmo c. Los Andes; Platense c. Quilmes; N. Chicago c. N. O. Boys; Dep. Italiano c. Unión; Sarmiento c. F. C. Oeste; Central Córdoba c. Dep. Español; Lanús c. Tigre; Temperley c. Dock Sur. Libre: Dep. Morón.



Incidencia frente al arco de la visita; centreó Bonacossa, saltó Ruiz para cabecear sin llegar a hacerlo y Cambareri se hará del esférico.

El puntero aumentó la ventaja a dos puntos

River Plate venció a G. y Esgrima: 4 a 1

Cancha de Gimnasia.
Arbitro: Carlos Nai Foino.

GIMNASIA Y ESGRIMA: Minoian; Galeano y Marinovich; Davoine, Mallo y Lejeno; D'Aquarii, Guarracino, Rojas, Diego Bayo y Staeck.

R. PLATE: Carrizo; Ramos Delgado y Echegaray; Sainz, Rojas y Cap; Onega, Pando, Artime, Delem y Roberto.

Goles en el primer tiempo: A los 4' Onega (R.P.), a los 5' Artime (R.P.), a los 34' Roberto (R.P.).

Goles en el segundo tiempo: a los 15' Rojas (G. y E.), a los 24' Onega (R.P.).

Racing	2
Estudiantes	0

Cancha de Racing
Arbitro: Manuel Velardes

RACING: Carrizo; Anido y Mecias; Martín, Raymondo y Sacchi; Matera, Marchetto, San Lorenzo, [illegible] y [illegible].

ESTUDIANTES: Tarnawsky; Braccioli y Chávez; Britos, Zapa y Madero; Nardiello, Prospitti, Domínguez, Bielly y Cabrera.

Goles en el primer tiempo: A los 12' Oleniak (R.), a los 32' Matera (R.).

En el segundo tiempo no hubo goles.

Huracán	3
Chacarita Jrs.	2

Cancha de Huracán
Arbitro: Luis Ventre

HURACAN: Navarro, Troche y Vidal; Arredondo, Pedernoli y Schneider; Barnari, Rendo, Sánchez, J. J. Rodríguez y Broockes.

CHACARITA Jrs.: Cordero; Vázquez e Iñigo; Blanco, Ferro y Guzmán; Tarnesi, Roldán, Rambert, D'Ascenzo y Nonis.

Goles en el primer tiempo: A los 33' D'Ascenzo (Ch.) de penal, a los 40' J. J. Rodríguez (H.).

Goles en el segundo tiempo: A los 28' Sánchez (H.), a los 35' J. J. Rodríguez (H.), a los 43' D'Ascenzo (Ch.), a los 44' J. J. Rodríguez (H.).

V. Sársfield	2
San Lorenzo	2

Cancha de Vélez.
Arbitro: Miguel Comesaña.

VELEZ: Sarmiento; Andrada y Dalmao; Mareque, Mascarello y Cielinsky; Gonzalez, Solari, Rivaudo, Zubiat y Genonis.

SAN LORENZO: Irusta; Páez y Nielsen; Posenato, Telleh y Albrecht; Doval, Rossi, Zárate, Casotti y Rodríguez.

Goles en el primer tiempo: a los 24' Doval (SL), a los 30' Rivaudo (VS), a los 43' Rossi (SL) de penal.

Gol en el segundo tiempo: a los 28' Solari (VS).

Bánfield	5
Argentino Jrs.	0

Cancha de Banfield.
Arbitro: Roberto Goicoechea.

BANFIELD: Riehl; Calics y Manilo; Vázquez, Rerale y Villanos; López, Chaldo, Maldana, Pearl y Zárate.

ARG. JUNIORS: Bertoni; Valentino y D'Ambrosio; Díez, Ramerciotti y Messiano; Canseco, Tambasco, Barrionuevo, Puppo y Lallana.

Goles en el primer tiempo: A los 20' López (B.), a los 32' Pearl (B.).

Goles en el segundo tiempo: A los 32' Zárate (B.), a los 40' Villano (B.) de penal, a los 42' Maldana (B.).

Botafogo derrotó al Bon Suceso por tres goles a cero

RIO DE JANEIRO, 14 (UPI).— El equipo Botafogo inició el campeonato carioca de fútbol venciendo a Bon Suceso por 3 a 0. Ese partido fue aplazado el domingo último porque el Botafogo estaba disputando la copa "Libertadores de América".

AFA

1a. RUEDA — 10a. FECHA

EQUIPOS:	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts.
RIVER PLATE	10	7	3	—	27	10	17
ATLANTA	10	7	1	2	18	12	15
INDEPENDIENTE	10	5	4	1	23	10	14
RACING	10	4	4	2	17	12	12
ARGENTINOS Jrs.	10	4	3	3	13	17	11
ESTUDIANTES	10	4	3	3	18	16	11
BOCA JUNIORS	10	4	3	3	15	13	11
HURACAN	10	2	6	2	14	16	10
VELEZ SARSFIELD	10	2	5	3	14	17	9
BANFIELD	10	1	6	3	13	14	8
CHACARITA Jrs.	10	2	3	5	13	20	7
ROSARIO CENTRAL	10	1	4	5	12	19	6
SAN LORENZO	10	2	2	6	16	26	6
GIMNASIA y ESGRIMA	10	—	3	7	7	18	3

LAS RECAUDACIONES

Boca Juniors c. Independiente	$ 3.096.960.—
Vélez c. San Lorenzo	„ 1.217.780.—
Racing c. Estudiantes	„ 979.330.—
Gimnasia c. River Plate	„ 943.380.—
Bánfield c. Argentino Juniors	„ 338.120.—
Atlanta c. Rosario Central	„ 320.710.—
Huracán c. Chacarita Juniors	„ 236.240.—

Próxima fecha (11a. de la primera rueda)

Racing c. Boca Juniors; Estudiantes c. Atlanta; Rosario Central c. Huracán; Chacarita Juniors c. Vélez Sarsfield; San Lorenzo c. Banfiled; Argenino Juniors c. Gimnasia y Esgrima, y River Plate c. Independiente.

Boca Jrs. se impuso a Independiente: 3 a 2

BUENOS AIRES, 14. — Se colmó esta tarde la capacidad del estadio de Boca Juniors, donde se disputó el partido más importante —por lo menos en lo que se refiere a expectativa— de la décima fecha del campeonato superior de la AFA. Independiente, constituido en una de las sensaciones del certamen, visitó a Boca, en vías de una recuperación y, por estas circunstancias, el partido tuvo un sabor y un sentido especial.

Las acciones de los 22 jugadores fueron controladas por el árbitro Luis Spinetto y a su llamado los cuadros se alistaron así:

Boca Juniors: Roma; Magdalena y Marzolini; Simeone, Rattin y Orlando; Corbatta, Rojas, Menéndez, Sanfilippo y González.

Independiente: Santoro; Navarro y Decaria; Ferreyro, Rolán y Maldonado; Vázquez, Zeola, Mario Rodríguez, Savoy y Beni Gagliardi.

El partido

A la visita le correspondió iniciar el juego y su delantera avanzó rápidamente en profundidad. Bien plantada, la defensa boquense desbarató la intentona y dio lugar a la iniciación de un rápido contrataque que finalizó Sanfilippo con un violento remate que apenas pudo neutralizar Navarro con un cabezazo cuando ya estaba prácticamente superado el guardavalla visitante.

Los minutos que siguieron a esta excitante iniciación fueron de juego parejo, prevaleciendo en las acciones las defensas sobre las delanteras, hasta que a los 9' se produjo la apertura del marcador.

Gol de Boca

Corbatta fue el autor. Ejecutó un tiro libre que rozó a un defensor que formó en uno de los extremos de la barrera y la pelota se introdujo en el arco junto al palo izquierdo, sin que Santoro atinara siquiera a detener el potente remate del puntero boquense.

Juego recio

Al gol local siguieron minutos de juego enredado y recio y fue ardua la labor que en esos momentos debió cumplir el árbitro. Fue notorio que Boca había bajado por entonces el rendimiento de los primeros momentos, mientras Independiente había crecido en su afán por igualar los guarismos. No obstante, avanzando mucho menos que su rival que ejercía un casi permanente dominio del campo, Boca Juniors resultaba más peligroso. A esto contribuyó —y mucho— la evidente nerviosidad del arquero Santoro que se mostró una y otra vez muy [illegible].

Otro gol de Boca

Sobre los 37', Sanfilippo ejecutó una jugada de gran calidad, eludiendo a tres defensores visitantes y habilitando finalmente a Rojas ya dentro del área. El entreala levantó la pelota, a tiempo que Santoro salía a su encuentro y la parábola de la trayectoria finalizó dentro del arco de Independiente pasando por sobre el arquero. Dos a cero.

Reacción de Independiente

Reaccionó Independiente en virtud de una acción más ofensiva de su entreala Savoy, que con anterioridad había asumido una actitud casi exclusivamente defensiva, y llegó a la valla defendida por Roma. Producto de la circunstancia apuntada, a los 43' se produjo una carga de la visita por el costado izquierdo que finalizó Savoy con un fuerte remate que dio en uno de los postes. El rebote fue empalmado por Mario Rodríguez que introdujo la pelota en el arco. El árbitro, atendiendo a la indicación de uno de los jueces de línea, anuló la jugada por posición adelantada del centro delantero visitante.

Penal y gol

No obstante esa labor ofensiva, intensa, de Independiente le iba a dar sus frutos. A los 45' Roma se vio precisado a tomar de las piernas a Rodríguez cuando éste enfrentaba su valla y el árbitro —tras caer Rodríguez pesadamente al suelo— sancionó la pena máxima. El tiro de los 11 metros fue ejecutado por Rolán pero Roma, adelantándose visiblemente, logró interceptar la pelota y debió luego tirarse sobre ella para controlarla en momentos que arremetía Rolán. El árbitro señaló que la pena debía ejecutarse nuevamente y, ahora sí, tiró nuevamente Rolán y conquistó el gol con un remate potente y bajo, junto al poste izquierdo.

Sin que se reanudara el juego finalizó el primer tiempo con este resultado:

Boca Juniors	2
Independiente	1

Segundo tiempo

Juego parejo en los primeros instantes, pero impresionando mejor el quinteto ofensivo de Boca.

Tercer gol de Boca

La mayor velocidad en los desplazamientos de los locales se concretó en otro gol cuando se cumplían 8' de juego. González avanzó por la derecha y envió la pelota al centro en momentos en que Rojas superaba — en veloz carrera— la línea de Maldonado. Salió Santoro de entre los tres palos en el preciso instante en que Rojas "tocaba" la pelota y le hacía describir una extraña parábola que finalizó dentro del arco. Notable demostración de habilidad del entreala derecho boquense que puso el marcador 3 a 1.

Mejor Boca

De ahí en más, fue más evidente el contraste entre el accionar de uno y otro conjunto. Boca desplegando una coordinada acción de conjunto, matizado por lucidas intervenciones individuales de sus ágiles e Independiente sin poder armonizar sus líneas y rematando en forma imprecisa y en los instantes menos oportunos.

A los 15' y a los 20' perdieron los delanteros boquenses excelentes oportunidades para aumentar la ventaja. Por entonces Independiente se mostró un tanto disminuido, talvez como consecuencia del score desfavorable que soportaba.

Intento de reacción

Los hombres de Independiente, cuando se cumplía la media hora del período, intentaron una reacción y fue entonces intenso su trajinar. Tan intenso como infructuoso ya que sus líneas —sobre todo la delantera— no logró coordinar su accionar. El deseo de mejorar estas condiciones fue tan evidente como que en varias oportunidades los defensores de la visita incursionaron hasta las últimas posiciones boquenses y remataron sobre la valla de Roma en procura del gol que acortara la ventaja. Todo esto colaboró en el desorden del conjunto y se vio a los jugadores abandonar sus lugares habituales para deambular de aquí para allá.

Otro penal y gol

Faltando medio minuto para finalizar el tiempo reglamentario, Zeola avanzó en forma decidida hacia el arco; se le cruzó en el camino Simeone cometiéndole foul. El árbitro sancionó la pena máxima que, ejecutada otra vez por Rolán, fue detenida por Roma, evidentemente adelantado. Spinetto hizo ejecutar nuevamente el penal y esta vez lo convirtió en gol, con un remate potente. En seguida finalizó el encuentro, con este

Resultado final

Boca Jrs.	3
Independiente	2

Atlanta está ahora ubicado en 2o. lugar

Atlanta	4
R. Central	2

Cancha de Atlanta
Arbitro: Juan Brozzi

ATLANTA: Gatti; Ciariá y Nuin; Bettinotti, Griguol y Bouzrock; Luna, Conde, Fernández, Castro y Carone.

R. CENTRAL: Andrada; Casaboa y Cardozo; Aranda, Muggione y Bautista; Storti, Manfredi, Juárez, Fernández y Giménez.

Goles en el primer tiempo: A los 12' Manfredi (RC), a los 31' Carone (A), a los 25' C. Griguol (A) y a los 29' Carone (A).

Goles en el segundo tiempo: A los 28' Conde (A) y a los 40' Storti (RC).

Hubo encuentros del certamen regional de la Liga Esperancina

ESPERANZA, 14 (C). — Se cumplió esta tarde la primera fecha de la rueda de las revanchas del campeonato superior de la Liga Esperancina de Fútbol. Los resultados que se registraron fueron estos: Juventud 1, San Lorenzo 1; Mitre 3, U. Progresista 2; Unión 3, Argentino 0, y Libertad 4, Sp. Norte 3.

Con estos resultados encabeza la tabla Juventud con 13 puntos; le siguen San Lorenzo con 12; Mitre con 11 y Argentino de San Carlos Centro con 10.

Reñido final tuvo la Capri-Nápoles

ISLA DE CAPRI (Italia), 14 (UPI). — Un ligero viento del oeste soplaba esta mañana sobre la Bahía de Nápoles al iniciarse el campeonato de natación de larga distancia de 18 millas entre Capri y Nápoles, figurando en la competencia 24 nadadores de doce países.

Las primeras que salieron a las 0.600 GMT, fueron tres damas, seguidas por diez aficionados participantes y luego once profesionales inscriptos.

Nabil El Shazly, de Egipto, que fue el ganador del año pasado con un récord de tiempo de ocho horas, cuatro minutos y 17 segundos, trata hoy de superar su propia marca, de serle posible.

Los países representados en la competencia, que es válida para el título de campeón mundial de natación a larga distancia, son: Gran Bretaña, Hungría, Yugoslavia, Líbano, Irak, República Arabe Unida, Italia, Portugal, Pakistán, Dinamarca, Argentina y Holanda.

Los egipcios al frente

Cumplidas tres cuartas partes de la distancia entre la isla de Capri y Nápoles, los tres nadadores egipcios encabezaban la carrera. Son ellos Nabil El Shazly, Abdel Latif Abduheif y Mohamed Ali Mahmoud.

El amateur portugués José de Freitas se retiró.

Dos campeones

NAPOLES (Italia), 14 (UPI). — Dos nadadores de la República Arabe Unida, Mohamed Ali Mahmoud y Abdel Latif Abduheif, fueron declarados campeones mundiales de distancia largas en la competencia efectuada hoy entre la isla de Capri y esta ciudad.

El jurado adjudicó primero el título a Mahmoud y dijo que Abduheif había terminado en segundo lugar, con igual tiempo de ocho horas, 49 minutos 35 segundos que el ganador. Pero varias horas después los jueces revocaron el fallo y proclamaron vencedores simultáneos a ambos nadadores.

El campeón del año pasado, Nabil El Shazly, también de la República Arabe Unida, quedó en tercer lugar con 8 horas, 59 minutos, 35 segundos, y fue proclamado ganador de la categoría amateur.

La campeona femenina fue Atina Boyali, de Yugoslavia, que finalizó duodécima en la competencia con 10 horas, 46 minutos 19 segundos.

El ganador hizo tiempo considerablemente mayor al que se logró el año último cuando se impuso récord de 8 horas, 4 minutos 7 segundos, pero los nadadores fueron retrasados por la fuerte tormenta y lluvia que se desataron por la tarde.

Los otros nadadores quedaron como sigue:

4) Winn de Vreng, holanda, profesional, 9.05.12.
5) Giulio Travaglio, Italia, amateur, 9.23.09.
6) Diki Rovadi, Yugoslavia, profesional, 9.29.19.
7) Salvador Bisbiglia, Italia, amateur, 9.32.25.
8) Helge Jensen, Dinamarca, profesional, 9.40.25.
9) Ahmed Mallek, Pakistán, amateur, 9.48.32.

La octava fecha del campeonato amateur de fútbol realizóse hoy

Se disputó esta tarde otra fecha del torneo de la Federación Santafesina de Fútbol.

Los resultados fueron éstos:

Suipacha	0
C. A. Verde	0

Cancha de Federal.
Arbitro: A. Tessolini.

SUIPACHA: Romero, Pintos y Figueroa; Bravo, Mendoza y Fernández; Rosales, López, Hassan, Maesi y Lencenas.

CENTRAL ALTO VERDE: Ibarré, Cabrera y Estrella; Ceballos, Cardozo y Cabrera; Ponce, Descalzo, Burgarón, Díaz y Pérez.

En el primer tiempo no hubo goles.

En el segundo tiempo no hubo goles.

San Lorenzo	3
Sacachispas	3

Cancha de San Lorenzo.
Arbitro: P. A. Sánchez.

SAN LORENZO: Bartoboy; Gómez y Pavón; Durán, Isasa y Alegre; Souza, Martínez, Pascualo, L. Pavón y Pereyra.

SACACHISPAS: Narváez; E. Gómez y Cribaudo; Torriani, Paredes y Salomón; Romero, López, Gagliassi, Contestábile y Díaz.

En el primer tiempo: A los 11' L. Pavón (SL), a los 21' López (S), a los 27' Gagliassi (S), a los 31' Martínez (SL) y a los 35' Pereyra (SL).

En el segundo tiempo: A los 17' Gagliassi (S.).

Cochabamba	0
Liverpool	0

Cancha de Barranquitas
Arbitro: Vivas

COCHABAMBA: Charles; Nardi y Tincatti; Passini, Farías y Vallejos; Bártoli, Ibarlín, Pérez, [illegible] rreas y Sánchez.

LIVERPOOL: Ortiz; [illegible] y Sasias; Chelfa, González y [illegible] riel Zabala, Cuevas, Craidacich, Zabala y Luna.

En el primer tiempo: no hubo goles.

En el segundo tiempo no hubo goles.

J. Newbery	1
Río de Janeiro	0

Cancha de J. Newbery.
Arbitro: Sánchez.

J. NEWBERY: [illegible] Revedero y Bosleri; Torres, Vega y Romero; Miño, Gómez, Acosta, De la Riva y Galián.

R. DE JANEIRO: Agüero; Enrique y Tebulo; Mieres, Sánchez y Paccini; Spalman, Figueroa, Ramírez, Mena y Zambrano.

En el primer tiempo no hubo goles.

En el segundo tiempo: A los 35' De La Riva (JN).

Mayoraz	2
Nva. Chicago	2

Cancha: Liverpool
Arbitro: Arrúa

MAYORAZ: Lima, Di Santo [illegible] Trento; Saraggia, Pérez y Giordano, Cancel, Montenegro, Tamagona, Melli y Lartiga.

NUEVA CHICAGO: Fernández; Bellardita y Peranotti; Grimaldi, Pérez y Giunto; Fernández, Ceballos, Chagas, Gómez y Arnal[illegible].

En el primer tiempo, a los [illegible] Montenegro (M.).

En el segundo tiempo: A los 5' Acosta (M.), a los 28' Fernández (N.Ch.) y a los 30' Lore[illegible] (N.Ch.).

C. Centenario	2
Granaderos	0

Cancha de Centenario.
Arbitro: Ceballos.

C. CENTENARIO: Albertini; [illegible] ans y H. Moscardini; Mal[illegible] lelarte y Ortega; Jorge, Ber[illegible] Sánchez, Gómez y Ruiz.

GRANADEROS: Sosa; Migna[illegible] A. Marinacci; Núñez, Bustos[illegible] Pombo; Gómez, R. Moscardini, Martínez, Pással y Monzas.

En el primer tiempo no hubo goles.

En el segundo tiempo: A los 24' Sánchez (CC) y a los [illegible] Jorge (CC).

El belga Cotman ganó la prueba ciclística

PARIS, 14 (UPI). — Cotman de Bélgica ganó hoy la etapa final de la Vuelta Ciclista del Futuro.

En segundo lugar quedó Melikov, de Rusia, y en el tercero El Gourch de Marruecos.

André Zimmermann de Francia fue el ganador absoluto de la [illegible].

La clasificación de la etapa final es la siguiente:

1º Cotman (Bélgica), 4 hs. 33' 23" (con descuento 4hs. 33' 3").
2º Melikov (URSS), 4hs. 33' 33" (con descuento 4 hs. 33' 18").
3º El Gourch (Marruecos).
4º Quesada (España).
5º Van Kreuningen (Holanda).
6º Kozlowski (Polonia).
7º De Munster (Bélgica).
8º Chandora (Marruecos).
9º Blanco (España).

Todos con el mismo tiempo de Melikov.

Clasificación final

1º Zimmermann (Francia) 54hs. 56' 24".
2º Maurer (Suiza), 54hs. 59' 22".
3º Delisle (Francia) 54 hs. 59' 33".
4º Mugnaini (Italia).
6º García (España).
6º Gracia (España).
7º Alves (Portugal).
8º Aimar (Francia).
9º Silva (Portugal).
10º Momene (España).

La "Caza del Tesoro" en Laguna Paiva el 21

El domingo próximo se llevará a cabo en la localidad de Laguna Paiva un certamen motociclístico que se ha denominado "Caza del Tesoro" y en el que podrán participar motos y motonetas de cualquier cilindrada. Organiza el evento el Teatro Siembra a total beneficio del montaje de la obra "Sábado del pecado" de Talice y De Stafani. Los interesados en participar deberán registrar su inscripción en la Casa Tevelandia de Laguna Paiva.

LIGA SANTAFESINA DE FUTBOL

ULTIMA FECHA 1a. RUEDA

EQUIPOS:	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts
UNION	10	10	—	—	38	12	20
C. RACING	10	8	—	2	23	13	18
GIMNASIA	10	5	3	2	21	16	13
ATENAS	10	4	2	4	26	31	10
SANJUSTINO	10	5	1	4	22	17	11
COLON	10	4	1	5	26	19	9
COLON (S. J.)	9	4	1	4	19	18	9
F. C. S. F.	10	3	2	5	19	29	8
GUADALUPE	10	3	2	5	22	28	8
CHACARITA	10	1	—	9	15	36	2
SAN ISIDRO	9	—	2	7	15	31	2

Próxima fecha (1a. de la 2a. rueda, con los resultados de la primera)

Colón 3 c. Chacarita Juniors 1; Atenas 3 c. Sanjustino 4; Colón (S.J.) 4 c. Sp. Guadalupe 3; Gimnasia y Esgrima 1 c. Unión 4; C. Racing 4 c. F.C.S.F. 2. Libre: San Isidro.

PRIMERA "C"

1a. RUEDA — 15a. FECHA

EQUIPOS:	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts.
ALL BOYS	15	12	1	2	40	14	25
VILLA DALMINE	15	10	3	2	34	16	23
Def. DE BELGRANO	15	8	3	4	25	19	19
TALLERES	14	8	3	3	28	26	19
ALMAGRO	14	7	4	3	26	17	18
L. N. ALEM	15	6	6	3	28	23	18
Alte. BROWN	15	7	3	5	32	22	17
EXCURSIONISTAS	15	7	2	6	22	27	16
ARSENAL	15	5	5	5	27	33	15
COLON	15	6	2	7	20	24	14
Arg. DE QUILMES	15	5	3	7	23	17	13
LINIERS	15	3	7	5	24	31	13
FLANDRIA	15	4	4	7	29	38	12
B. CENTRAL	15	3	3	9	25	34	11
EL PORVENIR	15	4	2	8	12	31	10
Def. DE CAMBACERES	14	2	4	8	14	27	8
RIESTRA	14	2	4	8	19	35	8
COLEGIALES	15	1	5	9	24	43	7

(Próxima fecha (Penúltima de la primera rueda)

Arsenal c. Flandria; Excursionistas c. All Boys; Barracas Central c. El Porvenir; Liniers c. Villa Dalmine; Colón c. Cambaceres; Talleres c. Atlét. Brown; Argentino de Quilmes c. Riestra; Almagro c. Def. de Belgrano; Alem c. Colegiales.